

15.4.2024

A9-0396/75

Emenda 75

Karima Delli

f' isem il-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

Rapport

A9-0396/2023

Kosma Zlotowski

L-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq

(COM(2023)0126 – C9-0034/2023 – 2023/0052(COD))

Proposta għal direttiva

—

EMENDI TAL-PARLAMENT EWROPEW*

għall-proposta tal-Kummissjoni

DIRETTIVA (UE) 2024/...

TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta' ...

li temenda d-Direttiva (UE) 2015/413

li tiffaċilita l-iskambju transfruntier ta' informazzjoni

dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91(1), il-punt (c) tiegħu,

* Emendi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa; it-tħassir huwa indikat permezz tas-simbolu **■**.

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislativ intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat tar-Regjuni²,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġislativa ordinarja,

¹ ĠU C , , p. .

² ĠU C , , p. .

Billi:

- (1) Id-Direttiva (UE) 2015/413 tiffacilita l-iskambju transfruntier ta' informazzjoni dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq u b'hekk tnaqqas l-impunità tal-awturi tar-reati mhux residenti. Investigazzjoni u infurzar transfruntieri effettivi tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq itejbu s-sikurezza fit-toroq għax huma deterrent biex is-sewwieqa mhux residenti jwettqu inqas reati u jsuqu b'mod aktar sikur.
- (2) ***L-gharfien taç-ċittadini tal-UE dwar ir-regoli fis-sehh, is-sanzjonijiet applikabbli fid-diversi Stati Membri u l-probabbiltà għolja ta' pieni inevitabbli jippromwovu s-sikurezza fit-toroq u jnaqqsu l-għadd ta' reati tat-traffiku u l-perikli tat-traffiku fit-toroq.***
- (3) Il-prattika tal-awtoritajiet tal-infurzar involuti fl-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq uriet li l-formulazzjoni attwali fid-Direttiva (UE) 2015/413 tonqos milli tiffacilita l-investigazzjoni effettiva tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq imwettqa mis-sewwieqa mhux residenti u milli tinforza l-pieni finanzjarji sal-livell mixtieq. Dan jikkawża impunità relattiva tas-sewwieqa mhux residenti u jhalli impatt negattiv fuq is-sikurezza fit-toroq tal-Unjoni. Barra minn hekk, id-drittijiet proċedurali u fundamentali tas-sewwieqa mhux residenti mhux dejjem jiġu rispettati fil-kuntest tal-investigazzjonijiet transfruntieri, b'mod partikolari minħabba nuqqas ta' trasparenza fl-iffissar tal-ammont tal-multi u fil-proċeduri tal-appell. Din id-Direttiva għandha l-għan li tkompli ttejjeb l-effettività tal-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq imwettqa b'vetturi rreġistrati fi Stat Membru ieħor biex tghin halli jintlaħaq l-għan tal-Unjoni li l-għadd ta' mwiet bil-modi kollha tat-trasport jonqos għal kważi zero sal-2050 u li tizzied il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali u proċedurali tas-sewwieqa mhux residenti.

- (4) Fil-Qafas ta' Politika tal-UE dwar is-Sikurezza fit-Toroq 2021-2030³ tagħha, il-Kummissjoni reġgħet impenjat ruħha għall-għan ambizzjuż li toqrob lejn zero mwiet u zero korrimenti serji fit-toroq tal-Unjoni sal-2050 ("Vizjoni Zero"), u għall-għan fuq żmien medju li l-imwiet u l-korrimenti serji jonqsu b'50 % sal-2030, mira oriġinarjament stabbilita fl-2017 mill-Ministri għat-Trasport tal-Unjoni fid-Dikjarazzjoni tal-Belt Valletta dwar is-Sikurezza fit-Toroq. Biex jintlaħqu dawk il-miri, il-Kummissjoni, bħala parti mill-Komunikazzjoni "Strategija għal Mobbiltà Sostenibbli u Intelliġenti – inqiegħdu t-trasport Ewropew fit-triq it-tajba għall-futur"⁴, habbret l-intenzjoni tagħha li tirrevedi d-Direttiva (UE) 2015/413 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵.
- (5) Il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva jenħtieġ li jiġi estiż għal reati oħra tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq biex jiġi żgurat it-trattament ugwali tas-sewwieqa. Meta titqies il-bażi legali li fuqha giet adottata d-Direttiva (UE) 2015/413, jiġifieri l-Artikolu 91(1), il-punt (c), tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ir-reati addizzjonali jenħtieġ li juru rabta *diretta* mas-sikurezza fit-toroq, billi jindirizzaw imġiba perikoluza u imprudenti li tohloq riskju serju għall-utenti tat-toroq. L-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni jenħtieġ li tkun tirrifletti wkoll il-progress tekniku fl-identifikazzjoni awtomatika tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq.

³ SWD(2019) 283 final

⁴ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni: "Strategija għal Mobbiltà Sostenibbli u Intelliġenti – inqiegħdu t-trasport Ewropew fit-triq it-tajba għall-futur", COM(2020) 789 final.

⁵ Id-Direttiva (UE) 2015/413 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 li tiffaċilita l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq (ĠU L 68, 13.3.2015, p. 9).

- (6) Ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq huma kklassifikati bħala reati amministrattivi jew kriminali skont il-liġi nazzjonali tal-Istati Membri, li jista' jwassal għal proċedimenti mressqa minn awtoritajiet amministrattivi jew ġudizzjarji, quddiem qrati li jkollhom ġurisdizzjoni f'materji amministrattivi jew kriminali, skont il-proċeduri nazzjonali applikabbli. *Madankollu, dawn ir-reati jitharrku mill-Istati Membri matul proċeduri tal-massa fil-biċċa l-kbira tal-każijiet, u għalhekk fejn l-identifikazzjoni preċiża tas-sewwieq tkun meħtieġa mil-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru fejn isir ir-reat bħala prekondizzjoni għall-impożizzjoni tas-sanzjoni rilevanti, fil-biċċa l-kbira tal-każijiet ir-rekwiżiti biex tintuża d-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ stipulati fl-Artikolu 6 ta' dik id-Direttiva ma jiġux issodisfati, b'mod partikolari fejn ir-reati jiġu kkwalfikati bħala amministrattivi, u għalhekk dik id-Direttiva ma tkunx tista' tintuża. F'dak il-kuntest, jenħtieġ li l-awtoritajiet tal-Istat Membru fejn isir ir-reat ikollhom proċedura Prattikabbli għad-dispożizzjoni tagħhom biex jitolbu assistenza reċiproka mill-awtoritajiet rilevanti tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza permezz ta' miżuri definiti sew, li ma jaffettwawx serjament id-drittijiet tal-persuni kkonċernati, biex ikunu jistghu jidentifikaw lill-awturi tar-reati sal-livell meħtieġ mil-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom. Madankollu, jenħtieġ li dan ikun minghajr preġudizzju għal sitwazzjonijiet fejn f'każijiet individwali l-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2014/41/UE jitqiesu li ġew issodisfati, f'liema każ jenħtieġ li jiġu applikati l-proċeduri li jinsabu fiha minn dawk l-Istati Membri marbuta bid-Direttiva 2014/41/UE. Jenħtieġ li jiġi mfakkar li qafas legali speċifiku tal-Unjoni jirregola l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, abbażi tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku tas-sentenzi u d-deċiżjonijiet ġudizzjarji.*

⁶ *Id-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew f'materji kriminali (ĠU L 130, 1.5.2014, p. 1).*

Għaldaqstant jeħtieg li l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva ma ddghajjifx id-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri li jirrizultaw minn leġizlazzjoni applikabbli oħra tal-Unjoni f'materji kriminali, u b'mod partikolari dawk stabbiliti fid-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/214/ĠAI⁷, id-Direttiva 2014/41/UE fejn jidhlu l-proċeduri għall-iskambji tal-evidenza, u l-proċeduri għan-notifika tad-dokumenti stabbiliti fl-Artikolu 5 tal-Konvenzjoni stabbilita mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 34 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea⁸. Barra minn hekk, jenħtieg li l-proċediment kriminali li jitolbu garanziji speċifiċi għall-individwi kkonċernati, is-salvagwardji proċedurali għall-persuni suspettati u akkużati, minqusa fid-Direttivi 2010/64/UE⁹, 2012/13/UE¹⁰, 2013/48/UE¹¹, (UE) 2016/343¹², (UE) 2016/800¹³ u (UE) 2016/1919 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴, ma jġugx affettwati mill-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

⁷ *Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/214/ĠAI tal- 24 ta' Frar 2005 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku ta' penali finanzjarji (ĠU L 76, 22.3.2005, p. 16).*

⁸ *ĠU C 197, 12.7.2000, p. 3.*

⁹ *Id-Direttiva 2010/64/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar id-drittijiet għall-interpretazzjoni u għat-traduzzjoni fi proċedimenti kriminali (ĠU L 280, 26.10.2010, p. 1).*

¹⁰ *Id-Direttiva 2012/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar id-dritt għall-informazzjoni fi proċeduri kriminali (ĠU L 142, 1.6.2012, p. 1).*

¹¹ *Id-Direttiva 2013/48/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar id-dritt ta' aċċess għas-servizzi ta' avukat fi proċedimenti kriminali u fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew, u dwar id-dritt li tiġi infurmata parti terza dwar iċ-ċaħda tal-libertà u d-dritt għal komunikazzjoni ma' partijiet terzi u mal-awtoritajiet konsulari, matul iċ-ċaħda tal-libertà (ĠU L 294, 6.11.2013, p. 1).*

¹² *Id-Direttiva (UE) 2016/343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar it-tishih ta' ċerti aspetti tal-preżunzjoni tal-innoċenza u tad-dritt li wiehed ikun preżenti waqt il-proċess fil-proċedimenti kriminali (ĠU L 65, 11.3.2016, p. 1).*

¹³ *Id-Direttiva (UE) 2016/800 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-garanziji proċedurali għal tfal li huma suspettati jew li huma persuni akkużati fi proċedimenti kriminali (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 1).*

¹⁴ *Id-Direttiva (UE) 2016/1919 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar għajnuna legali għal persuni ssuspettati u akkużati fi proċedimenti kriminali u għal persuni rikjesti fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew (ĠU L 297, 4.11.2016, p. 1).*

- (7) Jenħtieg li r-responsabbiltajiet u l-kompetenzi tal-punti ta' kuntatt nazzjonali jiġu ddefiniti biex jiġi żgurat li dawn jikkooperaw bla xkiel mal-awtoritajiet **kollha** involuti fl-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Jenħtieg li l-punti ta' kuntatt nazzjonali jkunu dejjem disponibbli għal dawn l-awtoritajiet **kompetenti** u jwieġbu t-talbiet tagħhom **mingħajr dewmien żejjed**. Jenħtieg li dan ikun il-każ irrispettivament min-natura tar-reat jew l-istatus legali tal-awtorità **kompetenti**, u b'mod partikolari irrispettivament minn jekk l-awtorità **kompetenti** jkollhiex kompetenza nazzjonali jew subnazzjonali jew lokali.
- (8) L-elementi bażiċi tas-sistema tal-iskambju transfruntier tal-informazzjoni stabbilita bid-Direttiva (UE) 2015/413 jidhru li huma effettivi. Izda hemm bżonn aktar titjib u aġġustamenti biex jissolvew ċerti kwistjonijiet li qed jinjalghu minħabba data nieqsa, żbaljata jew mhux preċiża. Għalhekk, jenħtieg li jiġu imposti aktar obbligi fuq l-Istati Membri rigward il-ħtieġa li ċerta data fil-bażijiet tad-data rilevanti tinzamm disponibbli u aġġornata halli tizdied l-effettività tal-iskambju tal-informazzjoni.
- (9) ***Għadd ta' Stati Membri issa qed ihabbtu wiċċhom ma' fenomenu fejn qed isiru reati serji tat-traffiku fit-toroq b'karozzi mikrija fi Stati Membri oħra. Is-sewwieqa ta' tali karozzi tal-kiri li jkunu wettqu reat tat-traffiku mhux qed jiġu kkastigati minħabba li jistgħu jisfruttaw id-differenzi fir-regoli minn Stat Membru għal iehor, kif ukoll nuqqasijiet fir-rigward tal-iskambju ta' informazzjoni u l-assistenza reċiproka.***

- (10) Jenhtieg li ***l-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru*** fejn isir ir-reat jithalla jwettaq tiftixiet awtomatizzati fir-registri tal-vetturi biex jikseb data dwar l-utenti finali tal-vetturi meta dik l-informazzjoni tkun digà disponibbli. Barra minn hekk jenhtieg li jigi stabbilit perjodu għaż-żamma tad-data fir-rigward tal-identità tas-sidien, id-detenturi u l-utenti finali preċedenti tal-vetturi biex l-awtoritajiet ikollhom l-informazzjoni xierqa li jehtiegu għall-investigazzjoni.
- (11) It-talba għall-iżvelar tad-data tar-registrazzjoni tal-vetturi u l-iskambju tal-elementi tad-data f'kazijiet transfruntieri jenhtieg li jsiru b'sistema elettronika unika. Għalhekk, filwaqt li jibni wkoll fuq il-qafas tekniku digà eżistenti, jenhtieg li t-tiftix awtomatizzat tad-data tar-registrazzjoni tal-vetturi skont id-Direttiva (UE) 2015/413 isir biss bl-***użu*** tal-applikazzjoni tas-software ***b'livell għoli ta' sigurtà*** tas-Sistema ta' Informazzjoni Ewropea tal-Liċenzji tal-Vetturi u tas-Sewqan (Eucaris), u l-verzjonijiet emendati ta' dak is-software. Jenhtieg li ***din*** l-applikazzjoni ***tas-software*** tippermetti l-iskambju rapidu, kosteffiċjenti, sigur u affidabbli ta' data speċifika tar-registrazzjoni tal-vetturi bejn l-Istati Membri, u għalhekk iżżid l-effiċjenza tal-investigazzjoni. Jenhtieg li l-Istati Membri ***ma jiskambjawx*** informazzjoni b'mezzi oħra, li jkunu inqas kosteffiċjenti u li ma jkunux jistgħu jiżguraw il-protezzjoni tad-data trażmessa. ***Fil-proċess tal-iskambju tad-data tar-registrazzjoni tal-vetturi, l-awtoritajiet kompetenti jaf jiltaqghu ma' talbiet anormali li jistgħu jwasslu għal suspett ta' użu hażin tal-proċess ta' skambju ta' informazzjoni u jirrikjedu li jittiehdu l-miżuri xierqa mill-awtoritajiet kompetenti. Tali talbiet anormali jistgħu b'mod partikolari jkunu talbiet li ma jkunux tas-soltu fil-frekwenza jew fil-kontenut tagħhom, isiru għal għarrieda jew jikkonċernaw biss reati speċifiċi. Jenhtieg li l-Istati Membri jużaw il-Eucaris speċifikament għal tiftixiet awtomatizzati tad-data tar-registrazzjoni tal-vetturi u assistenza reċiproka fl-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata, assistenza reċiproka fin-notifika tal-avviż ta' reat tat-traffiku u dokumenti ta' segwitu u assistenza reċiproka fl-attivitajiet ta' infurzar.***

- (12) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-**implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar it-tiftixiet** li għandhom jitwettqu mill-Istati Membri, jenħtieġ li **l-Kummissjoni tinghata setgħat ta' implimentazzjoni**. Madankollu, jenħtieġ li jkun hemm fis-seħh miżuri tranżizzjonali għall-iskambju awtomatizzat tad-data tar-registrazzjoni tal-vetturi abbażi tas-sistema elettronika eżistenti biex jiġu żgurati skambji bla xkiel tad-data sakemm dawn ir-regoli jsiru applikabbli.
- (13) Meta l-**persuna kkonċernata** ma tkunx tista' tiġi identifikata biċ-ċertezza meħtieġa mil-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru fejn isir ir-reat abbażi tal-informazzjoni miksuba mir-registru tal-vetturi, jenħtieġ li l-Istati Membri jikkooperaw bejniethom biex jaċċertaw l-identità tal-**persuna kkonċernata**. Għal dak il-għan, jenħtieġ li tiġi introdotta proċedura tal-assistenza reċiproka biex tiġi identifikata l-**persuna kkonċernata**, jew b'talba għal konferma, abbażi tal-informazzjoni diġà miżmuma mill-**awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat**, jew inkella b'talba għal inkjesta mmirata li għandha titwettaq mill-awtoritajiet **kompetenti** rilevanti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza.

- (14) *Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jużaw formola elettronika standard ghat-talba u t-twegiba, biex jipprovdu l-informazzjoni addizzjonali mitluba mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat li tkun mehtiega għall-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata. Jenhtieg li l-Istati Membri jużaw il-punti ta' kuntatt nazzjonali tagħhom sabiex jippermettu trasferiment sigur u effiċjenti hafna kemm tat-talba għal assistenza reċiproka li tkun hierga kif ukoll tar-rispons li jkun diehel għaliha. L-informazzjoni mitluba trid tingabar mingħajr ebda dewmien żejjed u fi kwalunkwe każ, fi hdan l-iskadenzi msemmijin f'din id-Direttiva. Fil-gbir tal-informazzjoni u fit-twegiba ghat-talba, l-Istat Membru li jirċievi t-talba għandu jqis kemm il-htiega li l-persuna kkonċernata tiġi nnotifikata fi żmien xieraq, kif ukoll il-htiega li l-Istat Membru rikjedenti jkun jista' jiehu l-passi mehtiega fil-hin, b'mod partikolari fir-rigward tal-istatuti ta' limitazzjoni fil-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru rikjedenti.*
- (15) Jenhtieg li jiġu identifikati b'mod speċifiku r-raġunijiet li għalihom l-ghoti tal-assistenza reċiproka għall-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata jista' jiġi rrifjutat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza. B'mod partikolari, jenhtieg li jiddaħħlu salvagwardji biex ikun evitat li b'dawk il-proċeduri tiġi zvelata l-identità tal-persuni protetti, bhal ta' xhieda protetti.

- (16) Jenħtieg li l-Istati Membri jithallew jużaw il-proċeduri nazzjonali **biex jidentifikaw il-persuna kkonċernata kif** kieku japplikaw **f'każ** li r-reat relatat mas-sikurezza fit-toroq ikun twettaq minn persuna residenti. Jenħtieg li ċ-ċertezza legali tissaħħah fir-rigward tal-applikabbiltà ta' miżuri speċifiċi meħuda skont dawn il-proċeduri, jiġifieri b'rabta mad-dokumenti li jeħtiegu l-konferma jew iċ-ċaħda tat-twettiq tar-reat jew l-impożizzjoni ta' obbligi għall-persuni kkonċernati biex jikkooperaw fl-identifikazzjoni tal-**persuna kkonċernata**. Peress li dawk il-miżuri jenħtieg li jkollhom l-istess effetti legali fuq il-**persuni kkonċernati** bħal fil-każijiet domestiċi, dawk il-persuni jenħtieg li jgawdu wkoll l-istess standards ta' drittijiet fundamentali u proċedurali.
- (17) Meta l-leġislazzjoni tal-Unjoni jew il-liġi nazzjonali tal-Istati Membri tipprovdi b'mod esplicitu aċċess għall-informazzjoni jew il-possibbiltà ta' skambju tal-informazzjoni minn bażijiet tad-data oħra nazzjonali jew tal-Unjoni għall-finijiet tad-Direttiva (UE) 2015/413, l-Istati Membri jenħtieg li jkollhom il-possibbiltà li jiskambjaw l-informazzjoni billi jinvolvu dawn il-bażijiet tad-data, b'mod li jirrispetta d-drittijiet fundamentali tas-sewwieqa mhux residenti.
- (18) Il-**persuna kkonċernata tista' ma tkunx** familjari mas-sistema legali tal-Istat Membru fejn isir ir-reat u lanqas ma tkun titkellem il-lingwa jew lingwi uffiċjali tiegħu, u għalhekk jenħtieg li d-drittijiet proċedurali u fundamentali tagħha jitharsu aħjar. Biex jintlaħaq dak l-oġjettiv, jenħtieg li jiġu stabbiliti rekwiziti minimi obbligatorji għall-kontenut tal-**avviż ta' reat tat-traffiku**, u jenħtieg li ma jibqax jintuża l-mudell attwali għal ittra ta' informazzjoni b'informazzjoni bażika biss, kif stipulat fl-Anness II tad-Direttiva (UE) 2015/413.

(19) Bħala minimu, *l-avviż ta' reat tat-traffiku* jenħtiegħ li *juża kliem li jinftiehem minn dawk mingħajr tahrig legali u* jinkludi informazzjoni dettaljata dwar il-klassifikazzjoni legali u l-konsegwenzi legali tar-reat, b'mod partikolari peress li s-sanzjonijiet tar-reati koperti fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/413 jista' jkollhom natura mhux pekunarja, bħar-restrizzjonijiet imposti fuq id-dritt tas-sewqan tal-awtur tar-reat. Jenħtiegħ ukoll li d-dritt tad-*difiża* jiġi appoġġat billi tingħata informazzjoni dettaljata dwar fejn, *meta* u kif iridu jiġu eżerċitati *dawn* id-drittijiet fl-Istat Membru fejn isir ir-reat. *F'dak ir-rigward, is-sewwieqa mhux residenti jenħtiegħ li jingħataw biżżejjed żmien biex ifittxu rimedju, pereżempju l-appell*. Jenħtiegħ li tingħata wkoll deskrizzjoni tal-proċeduri *in absentia* meta dan ikun applikabbli, peress li *l-persuna kkonċernata* jaf ma tkunx qed tippjana li tirritorna fl-Istat Membru fejn isir ir-reat biex tipparteċipa fil-proċedimenti. Jenħtiegħ li anki l-alternattivi tal-ħlas u l-modi biex jittaffa l-volum tas-sanzjonijiet ikunu faċli biex jinftiehem halli tiġi iċċentivata l-kooperazzjoni volontarja. Fl-aħħar nett, peress li *l-avviż ta' reat tat-traffiku* jenħtiegħ li jkun l-ewwel dokument li *l-persuna kkonċernata* tirċievi, jenħtiegħ li dan ikun fih l-informazzjoni skont l-Artikolu 13 tad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵ li, skont l-Artikolu 13(2)(d) jenħtiegħ li tkun tinkludi informazzjoni li minnha toriġina d-data personali, u l-Artikoli 13 u 14 tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁶. Jenħtiegħ li din l-informazzjoni tingħata fl-*avviż ta' reat tat-traffiku* direttament jew b'referenza għall-post fejn issir disponibbli. *Jenħtiegħ li l-Istati Membri jgħinu lill-utenti tat-toroq fil-verifika tal-awtentività tal-avviżi ta' reat tat-traffiku u tad-dokumenti ta' segwitu. Għal dan il-għan, jenħtiegħ li l-Istati Membri jikkondividu bejniethom u mal-Kummissjoni permezz ta' mezzi siguri l-mudelli tal-avviżi ta' reati tat-traffiku u l-mudelli tad-dokumenti ta' segwitu*

¹⁵ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

¹⁶ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

mahruga mill-awtoritajiet tagħhom, li jintużaw fil-każijiet transfruntieri. Jenhtieg li l-Istati Membri jinfurmaw ukoll lil xulxin dwar l-awtoritajiet kompetenti li għandhom id-dritt li joħorġu dawk id-dokumenti.

- (20) Meta persuni mhux residenti jiġu ċċekkjati fuq il-post waqt kontroll tat-triq, u dik l-azzjoni twassal biex jinbdew proċedimenti ta' segwitu b'rabta mat-twettiq ta' reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, jenhtieg li ***l-avviż ta' reat tat-traffiku jintbagħat lis-sewwieq mhux residenti. Fil-każijiet ta' kontrolli fuq il-post b'rabta ma' twettiq ta' reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq u fejn l-awtorità kompetenti tkun infurzat is-sanzjoni relatata mar-reat imwettaq fuq il-post billi titlob lis-sewwieq iħallas il-multa fuq il-post, jenhtieg li s-sewwieq jiġi pprovdut biss b'ċerti elementi essenzjali, fuq il-post.***
- (21) Sabiex jiġi żgurat li l-***persuna kkonċernata*** tkun dik li fil-fatt tirċievi l-***avviż ta' reat tat-traffiku*** u kull dokument ta' segwitu, u biex jiġi evitat l-involviment żbaljat ta' partijiet terzi mhux ikkonċernati, jenhtieg li jiġu stabbiliti regoli dwar in-notifika tad-dokumenti.
- (22) Meta d-dokumenti ma jkunux jistgħu jitwasslu bil-***posta***, b'konsenja registrata, ***b'posta registrata*** jew b'mezzi elettronici tal-istess valur, jenhtieg li l-***awtorità kompetenti tal-Istat Membru*** fejn isir ir-reat tithalla toqgħod fuq l-***awtorità kompetenti tal-Istat Membru*** tar-registrazzjoni jew tar-residenza għan-notifika tad-dokumenti u l-komunikazzjonijiet lill-persuna kkonċernata skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu li tirregola n-notifika tad-dokumenti. ***Jenhtieg li l-Istati Membri jużaw il-punti ta' kuntatt nazzjonali tagħhom biex jippermettu trasferiment sigur u effiċjenti kemm tat-talba li toħroġ biex jintbagħtu dokumenti proċedurali kif ukoll tat-tweġiba li tkun diehla għaliha.***

(23) Kemm l-*avviż ta' reat tat-traffiku*, kif ukoll kwalunkwe dokument ta' segwitu jenhtieg li jintbagħtu bil-lingwa tad-dokumenti ta' registrazzjoni tal-vettura. *F'dawk il-każijiet fejn avviż ta' reat tat-traffiku* u komunikazzjonijiet oħra ta' segwitu *jkunu* qed jintbagħtu b'lingwa li r-riċevitur ma jifhimx, *jenhtieg li l-persuna kkonċernata tithalla titlob li tirċievi d-dokumenti ta' segwitu b'lingwa uffiċjali tal-UE differenti tal-ghażla tagħha, ghajr il-lingwa tad-dokument ta' registrazzjoni tal-vettura. Jenhtieg li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat tilqa' din it-talba.*

■

(24) Jenhtieg li jiġi pprovdut riezami legali effettiv f'każ li l-awtoritajiet *kompetenti* tal-Istat Membru fejn isir ir-reat ma jikkonformawx mal-istandards tal-lingwa u mar-regoli dwar in-notifika tad-dokumenti u l-liġijiet nazzjonali rispettivi tagħhom.

(25) *Sabiex jiġu evitati prattiki abbużivi li rriżultaw matul l-implimentazzjoni tad-Direttiva preċedenti u biex jiġu ssalvagwardjati d-drittijiet fundamentali taċ-ċittadini kkonċernati mill-proċedimenti ta' skambju transfruntier stabbiliti minn din id-Direttiva, jenħtieġ li l-Istati Membri jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom u l-punti ta' kuntatt nazzjonali inkarigati mill-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva jikkonformaw bis-sħiħ mal-obbligi assenjati lilhom mingħajr ma jagħtu s-setgħa lill-entitajiet legali b'sjieda jew ġestjoni privata li jwettqu l-attivitajiet relatati mal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. B'mod partikolari, id-dritt għall-protezzjoni tad-data personali tal-persuni kkonċernati minn dawn il-proċedimenti, id-dritt għal amministrazzjoni tajba, id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust kif ukoll id-dritt għall-preżunzjoni tal-innoċenza u d-drittijiet tad-difiza, kif ukoll il-funzjonament tajjeb tal-mekkanizmu ta' skambju transfruntier ta' informazzjoni stabbilit minn din id-Direttiva jirrikjedu li l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali mahtura biss ikunu jistgħu jibdew, iwettqu u jinfurzaw dawn il-proċedimenti. Dan jenħtieġ li jkun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-awtoritajiet kompetenti jiddependu fuq is-servizzi ta' appoġġ tekniku pprovduti minn entitajiet legali bi sjieda jew ġestjoni privata, bħal servizzi postali, il-bini jew il-manutenzjoni tar-radars, u l-analiżi tal-użu tad-droga jew tal-alkoħol mil-laboratorji privati. Jenħtieġ li perjodu tranżizzjonali ta' sentejn jippermetti lill-Istati Membri li kienu rrikorrew għall-entitajiet legali bi sjieda jew ġestjoni privata fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom ikunu kompletament operattivi u kapaċi jimmaniġġaw il-proċedimenti ta' skambju transfruntier b'rispett sħiħ għar-regoli stipulati f'din id-Direttiva.*

- (26) *Huwa mehtieg li jigi enfasizzat li hemm problema sinifikanti ta' nuqqas ta' infurzar ta' reati tat-traffiku mwettqa minn persuni mhux residenti u li l-emendi ghall-Artikolu 1 tad-Deċizzjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/214/ĠAI tal-24 ta' Frar 2005 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' penali finanzjarji, kif emendata bid-Deċizzjoni Kwadru 2009/299/ĠAI, li jistabbilixxi d-definizzjoni ta' deċizzjoni, jistghu ma jkunux biżżejjed biex din il-problema tiġi indirizzata b'mod effettiv.*
- (27) *Peress li d-Deċizzjoni Kwadru 2005/214/ĠAI mhijiex imfassla ghall-ipproċessar tal-massa ta' reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq li ghalihom sanzjonijiet pekunarji zghar hafna drabi jigu kkwalifikati bhala amministrattivi, u sabiex jigi zguraw it-trattament ugwali tas-sewwieqa residenti u dawk mhux residenti, jenhtieg li jigu stabbiliti dispożizzjonijiet speċifiċi f'din id-Direttiva biex jipprovdu assistenza reċiproka ghall-infurzar ta' deċizzjonijiet amministrattivi dwar il-multi tat-traffiku minn naha ghal ohra tal-fruntieri.*
- (28) *Jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom il-possibbiltà skont din id-Direttiva li jinfurzaw deċizzjonijiet amministrattivi dwar multi tat-traffiku minn naha ghal ohra tal-fruntieri sabiex jiżguraw trattament ugwali ta' sewwieqa residenti u mhux residenti. Dan m'ghandux jipprekludi l-applikazzjoni tad-Deċizzjoni Kwadru 2005/214/ĠAI.*

- (29) *Jenhtieg li l-Kummissjoni, f'kollaborazzjoni mal-Istati Membri, twettaq rieżami tas-soluzzjonijiet għall-aċċess transfruntier elettroniku għar-registri tar-reati tat-traffiku ġestiti mill-awtoritajiet nazzjonali bil-hsieb li jiġu vvalutati l-modi kif jittejjeb l-aċċess taċ-ċittadini għall-avviżi ta' reati tat-traffiku tagħhom.*
- (30) Jenhtieg li l-ambitu tal-informazzjoni li l-Istati Membri jirrapportaw lill-Kummissjoni jiġi estiż biex jinkludi elementi relatati mill-qrib mal-objettiv tat-titjib tas-sikurezza fit-toroq. *Dan jenhtieg li jkopri wkoll l-informazzjoni dwar l-ghadd ta' reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq imwettqa mis-sewwieqa ta' vetturi rreġistrati f'pajjiżi terzi u identifikati mill-awtorità kompetenti*, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' ■ tanalizza s-sitwazzjoni attwali fl-Istati Membri u tipproponi inizjattivi fuq bażi fattwali soda. Bħala kumpens għall-piż amministrattiv addizzjonali fuq l-awtoritajiet tal-Istati Membri u biex ir-rappurtar jiġi allinjat mal-kalendarju tal-evalwazzjoni tal-Kummissjoni, il-perjodu tar-rappurtar jenhtieg li jiġi estiż. Jenhtieg li jingħata perjodu tranzizzjonali biex il-perjodu attwali ta' sentejn għar-rappurtar ikun jista' jintemm bla xkiel.

- (31) *Biex jinkisbu l-objettivi ppreżentati fil-Qafas ta' Politika tal-UE dwar is-Sikurezza fit-Toroq 2021-2030 – il-passi li jmiss lejn "Viżjoni Żero", jista' jiġi kkunsidrat kif għandhom jiġu indirizzati r-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq imwettqa minn sewwieqa ta' vetturi reġistrati f'pajjiżi terzi. Għal dak il-għan hemm bżonn li jiġu esplorati mezzi differenti għat-tishih tal-kooperazzjoni u l-iskambju tal-informazzjoni dwar ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi, dment li tinghata protezzjoni ekwivalenti lill-persuni kkonċernati u jiġu rispettati r-regoli dwar it-trasferiment ta' data personali lil pajjiżi terzi. Jenhtieg li jiġu esplorati wkoll soluzzjonijiet diġitali ddedikati. Dan ikun minghajr preġudizzju għad-dritt tal-Istati Membri li jaqblu dwar ftehimiet bilaterali jew multilaterali ma' pajjiżi terzi dwar il-kooperazzjoni għall-infurzar b'rabta ma' reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq. Jenhtieg li din id-Direttiva ma tipprekludix lill-Istati Membri milli jaqblu u japplikaw ftehimiet bilaterali jew multilaterali bejniethom, sa fejn tali ftehimiet jmorru lil hinn mill-proċeduri stabbiliti f'din id-Direttiva, u jghinu biex dawn jiġu ssimplifikati jew iffacilitati.*
- (32) Peress li d-data relatata mal-identifikazzjoni ta' awtur ta' reat tikkostitwixxi data personali skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva (UE) 2016/680, u l-qafas legali tal-Unjoni dwar it-trattament tad-data personali ġie emendat b'mod sinifikanti minn meta ġiet adottata d-Direttiva (UE) 2015/413 'il hawn, id-dispozizzjonijiet dwar l-ipproċessar ta' data personali jenhtieg li jiġu allinjati mal-qafas legali l-ġdid.

- (33) Skont l-Artikolu 62(6) tad-Direttiva (UE) 2016/680, il-Kummissjoni ser ikollha tirrieżamina atti oħra tad-dritt tal-Unjoni li jirregolaw l-ipproċessar tad-data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1) ta' dik id-Direttiva, biex tevalwa l-ħtieġa li tallinja dawk l-atti ma' dik id-Direttiva u biex, meta jkun xieraq, tagħmel il-proposti meħtieġa halli temendahom u tiżgura approċċ konsistenti għall-protezzjoni tad-data personali fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dik id-Direttiva. Dak ir-rieżami¹⁷ wassal għall-identifikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/413 bħala wieħed minn dawk l-atti l-oħra li jridu jiġu emendati. Għalhekk jenħtieġ li jiġi ċċarat li l-ipproċessar tad-data personali jenħtieġ ikun konformi wkoll mad-Direttiva (UE) 2016/680, meta l-ipproċessar ikun fil-kamp ta' applikazzjoni materjali u personali tagħha.
- (34) Kull ipproċessar tad-data personali skont id-Direttiva (UE) 2015/413 jenħtieġ li jkun konformi mar-Regolament (UE) 2016/679, mad-Direttiva (UE) 2016/680 u mar-Regolament (UE) 2018/1725¹⁸ fil-kamp ta' applikazzjoni rispettiv tagħhom.

¹⁷ COM(2020) 262 final

¹⁸ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).


- (35) Il-bażi legali għall-attivitajiet tal-ipproċessar meħtieġa biex tiġi stabbilita l-identità tal-*persuna kkonċernata* u biex jintbagħtu l-*avviż ta' reat tat-traffiku* u d-dokumenti ta' segwitu lill-*persuni kkonċernati*, hi stabbilita fid-Direttiva (UE) 2015/413, f'konformità mal-Artikolu 6(1)(e) u, meta applikabbli, l-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) 2016/679 u l-Artikolu 8 tad-Direttiva (UE) 2016/680. F'konformità mal-istess regoli, din id-Direttiva tistabbilixxi l-bażi legali għall-obbligu tal-Istati Membri li jipproċessaw id-data personali għall-fini tal-għoti tal-assistenza reċiproka lil xulxin biex jiġu identifikati l-persuni *kkonċernati* għar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati f'din id-Direttiva.
- (36) F'xi Stati Membri, id-data personali tal-*persuni mhux residenti kkonċernati* tinħażen f'network ta' servers ("cloud"). Mingħajr preġudizzju għar-regoli dwar il-ksur tad-data personali stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva (UE) 2016/680, u dwar il-ksur tad-data personali u l-inċidenti tas-sigurtà stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2022/2555 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁹, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li jinfurmaw lil xulxin dwar l-inċidenti taċ-ċibersigurtà relatati ma' dik id-data.

¹⁹ Id-Direttiva (UE) 2022/2555 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 dwar miżuri għal livell għoli komuni ta' ċibersigurtà madwar l-Unjoni kollha, li temenda r-Regolament (UE) Nru 910/2014 u d-Direttiva (UE) 2018/1972, u li tħassar id-Direttiva (UE) 2016/1148 (Direttiva NIS 2) (ĠU L 333, 27.12.2022, *p. 80*).

- (37) Jenhtieg li jigi stabbilit portal online (il-"Portal CBE") biex l-utenti tat-toroq fl-Unjoni jingħataw informazzjoni komprensiva dwar *ir-regoli* tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq fis-seħħ fl-Istati Membri. ***Tali informazzjoni jenhtieg li tkun tinftiehem u aċċessibbli. Jenhtieg li din l-informazzjoni tkopri informazzjoni dwar rimedji legali, dwar kwalunkwe dritt mogħti lill-persuni kkonċernati skont din id-Direttiva inkluż għażliet lingwistiċi, informazzjoni dwar ir-regoli tal-protezzjoni tad-data u dwar is-sanzjonijiet applikabbli, inkluż fejn rilevanti l-effetti mhux finanzjarji applikabbli, u l-iskemi u l-mezzi disponibbli għall-hlas tal-multi tat-traffiku. Ir-riperkussjonijiet mhux finanzjarji jirreferu għal sistemi ta' punti penali jew il-fatt li meta jitwettaq reat tat-traffiku speċifiku, dan jista' jwassal għall-iskwalifika mis-sewqan permezz ta' rtirar temporanju jew permanenti tal-liċenzja tas-sewqan tal-persuna kkonċernata.***
- (38) Jenhtieg li l-Kummissjoni tipprovdi appoġġ finanzjarju proporzjonat għal inizjattivi li jtejbu l-kooperazzjoni transfruntiera fl-infurzar tar-regoli tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq fl-Unjoni, ***inkluż kampanji ta' informazzjoni madwar l-Unjoni dwar id-differenzi fil-legiżlazzjoni nazzjonali, b'enfasi partikolari fuq il-pajjiżi ġirien.***

- (39) *Jenhtieg li l-Istati Membri jistinkaw biex jiżguraw li d-dhul igġenerat minn pieni finanzjarji għal reati relatati mas-sikurezza fit-toroq, infurzati skont din id-Direttiva, jintuża biex tiżdied is-sikurezza fit-toroq u biex tiġi żgurata t-trasparenza dwar il-miżuri tas-sikurezza fit-toroq.*
- (40) Biex jitqiesu l-progress tekniku rilevanti jew il-bidliet fl-atti legali rilevanti tal-Unjoni, is-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenhtieg li tiġi delegata lill-Kummissjoni biex taggorna l-Anness ta' din id-Direttiva billi temendah. Hu partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa waqt il-hidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet²⁰. B'mod partikolari, biex tkun żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw it-thejjija tal-atti delegati.

²⁰ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (41) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/413, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex tispeċifika l-proċeduri u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, inkluż il-miżuri taċ-ċibersigurtà, għat-tiftixiet awtomatizzati li jridu jsiru b'rabta mal-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq, il-kontenut tal-formola elettronika standard għat-talba u l-mezzi ta' trażmissjoni tal-informazzjoni relatata mat-talba għal assistenza reċiproka fl-identifikazzjoni tal-*persuna kkonċernata*, il-kontenut tal-formoli elettronici għat-talba għal assistenza reċiproka għan-notifika tal-*avviż ta' reat tat-traffiku* u tad-dokumenti ta' segwitu  u l-użu u l-manutenzjoni tal-Portal CBE. Is-soluzzjonijiet tekniċi jenħtieġ li jkunu allinjati mal-Qafas Ewropew għall-Interoperabbiltà u s-soluzzjonijiet rilevanti ta' Ewropa Interoperabbli msemmija fil-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstipula miżuri għal livell għoli ta' interoperabbiltà tas-settur pubbliku madwar l-Unjoni (Att dwar Ewropa Interoperabbli)²¹. Is-setgħat ta' implimentazzjoni jenħtieġ li jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²².
- (42) Għalhekk, id-Direttiva (UE) 2015/413 jenħtieġ li tiġi emendata skont dan.
- (43) *Jenħtieġ li l-Istati Membri jiżguraw li jkun hemm fis-sehħ mekkaniżmi adegwati u effikaċi għall-infurzar jew il-ġbir ta' pieni finanzjarji.*

²¹ COM(2022) 720 final

²² Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (44) Peress li l-objettivi ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni lill-utenti kollha tat-toroq fl-Unjoni u trattament ugwali lis-sewwieqa billi jiġu ssimplifikati l-proċeduri ta' assistenza reċiproka bejn l-Istati Membri waqt l-investigazzjoni transfruntiera tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq u billi tissaħħaħ il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali tal-persuni mhux residenti meta r-reati jsiru b'vettura rreġistrata fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru fejn isir ir-reat, ma jistgħux jintlaħqu biżżejjed mill-Istati Membri iżda pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti ta' din id-Direttiva, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-objettivi.
- (45) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²³ u ta opinjoni nhar ... ,



ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

²³ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

Artikolu 1

Id-Direttiva (UE) 2015/413 hija emendata kif ġej:

(1) *It-titolu tad-Direttiva huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"DIRETTIVA (UE) 2024/... TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL ta' ... li tiffaċilita l-iskambju transfruntier ta' informazzjoni u assistenza reċiproka dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq";

(2) *l-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"Article 1

Objettiv

Din id-Direttiva ghandha l-għan li tiżgura livell għoli ta' protezzjoni għall-utenti kollha tat-toroq fl-Unjoni billi tiffaċilita l-iskambju transfruntier ta' informazzjoni fir-rigward ta' reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq u billi tiffaċilita l-infurzar ta' sanzjonijiet, fejn dawk ir-reati jsiru b'vettura rreġistrata fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru fejn ikun sar ir-reat.";

(3) l-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) fl-ewwel paragrafu, jizdiedu l-punti li ġejjin:

- "(i) in-nuqqas taż-żamma ta' distanza **sikura** minn mal-vettura ta' quddiem;
- (j) il-qbiż perikoluż;
- (k) ipparkjar **jew waqfien** perikoluż;
- (l) il-qsim ta' linja solida ■ waħda jew aktar;
- (m) is-sewqan fid-direzzjoni żbaljata;
- (n) in-nuqqas ta' rispett tar-regoli dwar il-ħolqien u l-użu tal-kuritur ta' emerġenza **jew in-nuqqas ta' għoti tad-dritta lill-vetturi tas-servizz ta' emerġenza**;
- (o) l-użu ta' vettura mgħobbija zżejjed;
- (p) **in-nuqqas ta' rispett għar-regoli dwar ir-restrizzjonijiet tal-aċċess għall-vetturi**;
- (q) **hit-and-run**;
- (r) **in-nuqqas ta' rispett tar-regoli f'passaġġ invell tal-linja ferrovjarja.**";

(b) jizzied il-paragrafu li ġej:

"Din id-Direttiva ma għandhiex taffettwa d-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet li ġejjin tal-atti legali tal-Unjoni:

- (a) id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/214/ĠAI*;
- (b) id-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**;
- (c) il-proċeduri għan-notifika tad-dokumenti stabbiliti fl-Artikolu 5 tal-Konvenzjoni stabbilita mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 34 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea***;
- (d) id-dispożizzjonijiet dwar id-drittijiet tal-persuni suspettati u akkużati stabbiliti fid-Direttivi 2010/64/UE****, 2012/13/UE****, 2013/48/UE*****, (UE) 2016/343*****, (UE) 2016/800***** u (UE) 2016/1919 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*****.

-
- * Id-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/214/ĠAI tal- 24 ta' Frar 2005 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku ta' penali finanzjarji (ĠU L 76, 22.3.2005, p. 16).
- ** Id-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew f'materji kriminali (ĠU L 130, 1.5.2014, p. 1).
- *** ĠU C 197, 12.7.2000, p. 3.
- **** Id-Direttiva 2010/64/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar id-drittijiet għall-interpretazzjoni u għat-traduzzjoni fi proċedimenti kriminali (*ĠU L 280, 26.10.2010, p. 1*).
- ***** Id-Direttiva 2012/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar id-dritt għall-informazzjoni fi proċeduri kriminali (ĠU L 142, 1.6.2012, p. 1).
- ***** Id-Direttiva 2013/48/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar id-dritt ta' aċċess għas-servizzi ta' avukat fi proċedimenti kriminali u fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew, u dwar id-dritt li tiġi infurmata parti terza dwar iċ-ċaħda tal-libertà u d-dritt għal komunikazzjoni ma' partijiet terzi u mal-awtoritajiet konsulari, matul iċ-ċaħda tal-libertà (ĠU L 294, 6.11.2013, p. 1).
- ***** Id-Direttiva (UE) 2016/343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar it-tisħih ta' ċerti aspetti tal-preżunzjoni tal-innoċenza u tad-dritt li wieħed ikun preżenti waqt il-proċess fil-proċedimenti kriminali (ĠU L 65, 11.3.2016, p. 1).
- ***** Id-Direttiva (UE) 2016/800 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-garanziji proċedurali għal tfal li huma suspettati jew li huma persuni akkużati fi proċedimenti kriminali (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 1).
- ***** Id-Direttiva (UE) 2016/1919 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar għajnuna legali għal persuni ssuspettati u akkużati fi proċedimenti kriminali u għal persuni rikjesti fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew (ĠU L 297, 4.11.2016, p. 1).";

(4) l-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) *il-punti (a), (j) u (l) huma* sostitwiti b'dan li ġej:

"(a) "vettura" tfisser kwalunkwe mezz ta' trasport soġġett ghal reġistrazzjoni skont il-liġi tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru fejn isir ir-reat, li normalment tintuża ghat-trasport ta' persuni jew merkanzija bit-triq. Din tinkludi kombinazzjonijiet ta' vetturi jew trejlers;

(j) "użu ta' karreġġata pprojbita" tfisser l-użu illegali ta' parti permanenti jew temporanja diġà eżistenti mit-triq, ■ kif definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat;

(l) *"punt ta' kuntatt nazzjonali" tfisser l-awtoritajiet mahtura għall-finijiet tal-iskambju awtomatizzat ta' data dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi li deklin u herġin f'konformità mal-Artikolu 4, it-talbiet li jidhlu u joħorġu għal assistenza reċiproka biex tiġi identifikata l-persuna kkonċernata f'konformità mal-Artikolu 5c, it-talbiet għal assistenza reċiproka li jkunu deklin u herġin biex jintbagħat l-avviż ta' reat tat-traffiku jew id-dokumenti ta' segwitu lill-persuna kkonċernata f'konformità mal-Artikolu 5e u t-talbiet u t-tweġibiet li jkunu deklin u herġin għall-assistenza reċiproka fl-infurzar tad-deċiżjonijiet amministrattivi finali dwar il-multi tat-traffiku imposti għal reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq f'konformità mal-Artikolu 5f.";*

█

(b) jizdiedu l-punti li ġejjin:

- "(o) "nuqqas taż-żamma ta' distanza **sikura** minn mal-vettura ta' quddiem" tfisser li sewwieq ma jzommx **biżżejjed** distanza **mill**-vettura ta' quddiem █, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat;
- (p) "qbiż perikoluż" tfisser il-qbiż ta' vettura oħra jew ta' utent ieħor tat-toroq b'mod li jikser ir-regoli applikabbli dwar il-**qbiż**, **kif definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat**;

- (q) "ipparkjar perikoluż" tfisser l-ipparkjar ***jew waqfien*** tal-vettura b'mod li jikser ir-regoli applikabbli ***dwar l-ipparkjar jew il-waqfien b'mod*** perikoluż, ***kif definit fil-liġi tal-Istat Membru*** fejn isir ir-reat. In-nuqqas ta' hlas tat-tariffi tal-ipparkjar u reati simili oħra ma għandhomx jitqiesu bħala ipparkjar perikoluż;
- (r) "qsim ta' linja ■ solida waħda jew aktar" tfisser tibdil tal-karregġati bil-vettura permezz ta' qsim illegali ta' mill-inqas linja solida waħda, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat;
- (s) "sewqan fid-direzzjoni żbaljata" tfisser is-sewqan ta' vettura kontra d-direzzjoni dezinjata tat-traffiku, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat;
- (t) "nuqqas ta' rispett tar-regoli dwar il-ħolqien u l-użu tal-kuritur ta' emerġenza ***jew nuqqas ta' għoti tad-dritta lill-vetturi tas-servizz*** ta' emerġenza" ***tfisser nuqqas ta' konformità mar-regoli*** li jippermettu vetturi tas-servizz ta' emerġenza, bħall-vetturi tal-pulizija, il-vetturi tas-salvataġġ jew it-trakkijiet tat-tifi tan-nar, jgħaddu u jaslu fis-sit ta' emerġenza, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat;

- (u) "użu ta' vettura mgħobbija żżejjed" tfisser l-użu ta' vettura li ma tkunx konformi mar-rekwiżiti stabbiliti għall-piżijiet massimi awtorizzati ***jew piżijiet massimi awtorizzati tal-fusien tagħha***, kif stabbilit fil-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali li jittrasponu d-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE*, jew fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat għall-vetturi jew l-operazzjonijiet li għalihom ma hemm l-ebda rekwiżit bħal dan stabbilit f'dik id-Direttiva;
- (v) "***avviż ta' reat tat-traffiku***" tfisser l-ewwel komunikazzjoni ***mahruga*** mill-***awtorità kompetenti*** tal-Istat Membru fejn isir ir-reat ***lill-persuna kkonċernata*** u li jkun fiha mill-inqas l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 5(2);
- (w) "dokumenti ta' segwitu" ***tfisser kwalunkwe deċiżjoni*** jew kwalunkwe dokument ieħor li l-***awtorità kompetenti*** tal-***Istat Membru fejn isir ir-reat*** toħroġ wara l-***avviż ta' reat tat-traffiku*** b'rabta ma' dak l-***avviż*** jew mar-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq inkwistjoni, sal-istadju tal-appell quddiem ***awtorità kompetenti bis-setgħa li tadotta deċiżjonijiet legalment vinkolanti***;

- (x) " **█** persuna *kkonċernata*" tfisser il-persuna *identifikata bhala personalment* responsabbli għal *reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq elenkat fl-Artikolu 2(1) f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru fejn isir ir-reat, jew is-sid, id-detentur, l-utent finali jew is-sewwieq tal-vettura li biha twettaq* reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq elenkat fl-Artikolu 2(1), *irrispettivament minn jekk tiġix identifikata bhala personalment responsabbli*, f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru fejn isir ir-reat;
- (y) "utent finali" tfisser kwalunkwe **█** persuna li mhijiex is-sid jew id-detentur tal-vettura, *iżda persuna ohra indikata fir-reġistru tal-vetturi tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni, li tista' tuża* dik il-vettura *legalment jew tkun responsabbli għall-operazzjonijiet ta' kuljum tagħha*, b'mod partikolari taht kuntratt ta' lokazzjoni jew kiri fit-tul jew bhala parti minn flotta ta' vetturi disponibbli għall-impjegati;
- (z) "Stat Membru tar-residenza" tfisser Stat Membru li jista' jiġi preżunt sa livell raġonevoli ta' ċertezza li jkun il-post tar-residenza *normali* tal-*persuna kkonċernata*;

(za) "nuqqas ta' rispett ghar-regoli dwar ir-restrizzjonijiet tal-aċċess għall-vetturi" tfisser li ma jiġux rispettati r-regolamenti dwar l-aċċess għall-kategoriji tal-vetturi għall-fini tas-sikurezza fit-toroq li jkunu demarkati b'mod ċar u viżibbli, bħal żoni pedonali u tal-iskejjel, u korsiji għaċ-ċikliżmu, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat. Imgħiba li taqa' taht din id-definizzjoni m'għandhiex tkun koperta mid-Direttiva fil-kazijiet li ġejjin:

- (i) ma nholqux u ma sarux aċċessibbli informazzjoni dwar il-konfini tar-restrizzjonijiet, il-projbizzjonijiet jew l-obbligi b'validità żonali, l-istatus ta' aċċess attwali u l-kundizzjonijiet għaċ-ċirkolazzjoni f'żoni ristretti għall-aċċess tal-vetturi kif ukoll data dwar ir-restrizzjonijiet permanenti tal-aċċess għall-vetturi mill-punt ta' aċċess nazzjonali f'konformità mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/670**;*
- (ii) nuqqas ta' rispett tar-regoli relatati mal-imposti u tariffi oħra li għandhom jithallsu qabel id-dhul f'żona soġġetta għal restrizzjonijiet tal-aċċess għall-vetturi;*

- (zb) *"hit-and-run" tfisser sitwazzjoni li fiha l-awtur tar-reat isuaq 'l hemm wara li jkun ikkawża aċċident jew kollizzjoni tat-traffiku sabiex jevita li jiffaċċa l-konsegwenzi tal-aċċident jew tal-kollizzjoni tat-traffiku, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat;*
- (zc) *"nuqqas ta' rispett tar-regoli f'passaġġ invell tal-linja ferrovjarja" tfisser li wiehed ma jieqafx jew jaġixxi b'mod perikoluż f'passaġġ invell tal-linja ferrovjarja, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat;*
- (zd) *"awtorità kompetenti" tfisser l-awtorità responsabbli ghar-registrazzjoni tal-vetturi jew tas-sewwieqa, għall-bidu tal-proċedimenti ta' segwitu jew għall-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1) jew għall-infurzar tas-sanzjonijiet rilevanti, f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri.*

* *Id-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE tal-25 ta' Lulju 1996 li tistabbilixxi għal ċerti vetturi tat-triq li jiċċirkolaw fi hdan il-Komunità id-dimensjonijiet massimi awtorizzati fit-traffiku nazzjonali u internazzjonali u l-piżijiet massimi awtorizzati fit-traffiku internazzjonali (ĠU L 235, 17.9.1996, p. 59).*

** *Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/670 tat-2 ta' Frar 2022 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forniment tas-servizzi ta' informazzjoni dwar it-traffiku f'hin reali fl-UE kollha (ĠU L 122, 25.4.2022, p. 1).";*

(5) jiddaħħal ■ l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 3a

Punti ta' kuntatt nazzjonali

1. ■ Kull Stat Membru għandu jaħtar ***punt ta' kuntatt nazzjonali jew aktar minn wiehed għal:***

- (a) ***l-iskambju awtomatizzat ta' data dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi f'konformità mal-Artikolu 4;***
- (b) ***it-talbiet u t-tweġibiet li jkunu deħlin u herġin għall-assistenza reċiproka biex tiġi identifikata l-persuna kkonċernata f'konformità mal-Artikolu 5c;***
- (c) ***it-talbiet u t-tweġibiet li deħlin u herġin għal assistenza reċiproka għan-notifika tal-avviż ta' reat tat-traffiku jew id-dokumenti ta' segwitu lill-persuna kkonċernata f'konformità mal-Artikolu 5e; u***
- (d) ***it-talbiet u t-tweġibiet li deħlin u herġin għall-assistenza reċiproka fl-infurzar tad-deċiżjonijiet amministrattivi finali dwar il-multi tat-traffiku imposti għal reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq f'konformità mal-Artikolu 5f.***

Is-setgħat tal-punti ta' kuntatt nazzjonali għandhom jiġu regolati mil-liġi applikabbli tal-Istat Membru kkonċernat.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-punti ta' kuntatt nazzjonali rispettivi tagħhom jikkooperaw ma' *xulxin* sabiex jiżguraw li l-informazzjoni kollha meħtieġa tiġi kondiviża fil-hin, u li jkun hemm konformità mal-iskadenzi stabbiliti fl-Artikolu *5c(4)*, *l-Artikolu 5c(7)* u l-Artikolu 5a(2).";

(6) l-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

" Artikolu 4

Proċeduri għall-iskambju ta' data dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi u assistenza reċiproka bejn l-Istati Membri

1. Għall-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1) ***li ġew identifikati fit-territorju tal-Istat Membru fejn isir ir-reat, l-Istat Membru tar-registrazzjoni*** għandu jagħti ***lill***-punti ta' kuntatt nazzjonali ***tal-Istat Membru fejn isir ir-reat*** aċċess għad-data nazzjonali li ġejja dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi, bis-setgħa li jwettqu tiftixiet awtomatizzati dwarhom:

- (a) data dwar il-vetturi;
- (b) data relatata mad-***detenturi u, fejn disponibbli, mas-sidien u*** l-utenti finali tal-vetturi **■** .

L-elementi tad-data msemmija fl-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b), li huma meħtieġa biex isir tiftix għandhom ikunu daww stipulati fl-Anness.

Meta jsir tiftix fl-għamla ta' talba maħruġa, l-**awtorità kompetenti** tal-Istat Membru fejn isir ir-reat għandha tuża numru sħiħ tar-registrazzjoni. **L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat għandha tiżgura wkoll li kull talba li tohroġ tinkludi l-isem tal-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba, l-identifikatur tal-persuna li qed tittratta t-talba u n-numru tal-każ tat-talba.**

- 1a. Sabiex jiġi stabbilit, fil-każ tar-reati tat-traffiku elenkati fl-Artikolu 2(1), fejn xieraq, jekk reat tat-traffiku rilevanti jkunx twettaq b'vettura, l-awtorità kompetenti tista' l-ewwel titlob aċċess biss, permezz tal-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħha, għad-data teknika tal-vettura li tinsab fit-Taqsima 2, Parti II tal-Anness. Meta jiġi stabbilit li twettaq reat, l-awtorità kompetenti tista' sussegwentement titlob aċċess, permezz tal-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħha, għad-data personali relatata mal-persuna kkonċernata li tinsab fit-Taqsima 2, il-Partijiet III, IV, V u VI tal-Anness.**

1b. L-Istat Membru fejn isir ir-reat għandu juża d-data miksuba fl-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1) sabiex jistabbilixxi min huwa personalment responsabbli għal dawn ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq kif definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat.

4. Il-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-registrazzjoni għandu jiżgura li tal-inqas fil-każijiet li ġejjin jintbagħat lura messagg speċifiku, li jinforma li fil-hin tar-reat:

- (a) il-vettura tkun giet skrappjata;**
- (b) il-vettura tkun irregistrata bħala misruqa fi kwalunkwe registru nazzjonali;**
- (c) il-pjanċa tar-registrazzjoni tal-vettura tkun irregistrata bħala misruqa fi kwalunkwe registru nazzjonali;**
- (d) l-ebda informazzjoni dwar vettura rregistrata ma tinsab fir-registru nazzjonali tal-vetturi;**
- (e) l-input tat-tiftix jiġi identifikat bħala mhux korrett, abbażi ta' xi rekwiżiti nazzjonali tas-sintassi;**

(f) l-informazzjoni ma tkunx tista' tiġi żvelata fil-każ li l-informazzjoni mitluba tiżvela l-identità ta' persuna protetta f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni.

- I**
- 8a. Il-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni għandu jiżgura li l-ebda element ieħor ta' data personali ma jiġi kondiviż għajr dawk relatati mar-reat imwettaq.*
- 8b. L-Istat Membru fejn isir ir-reat għandu jiżgura li l-awtoritajiet kompetenti tiegħu biss ikollhom aċċess għall-iskambju tad-data tar-reġistrazzjoni tal-vetturi, permezz tal-punti ta' kuntatt nazzjonali tiegħu.*
- 8c. Għall-assistenza reċiproka f'konformità mal-Artikolu 5c, 5e jew 5f, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull talba għall-assistenza reċiproka tinkludi l-isem tal-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba, l-identifikatur tal-persuna li qed tittratta t-talba u n-numru tal-każ tat-talba.";*

(7) jiddaħħal l-Artikolu ■ li ġej:

"Artikolu 4a

Registri Nazżjonali tal-Vetturi

1. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-elementi tad-data elenkati fit-Taqsima 2, il-Partijiet I, II u IV tal-Anness, ikunu aġġornati meta jkunu disponibbli fir-registri nazżjonali tal-vetturi tagħhom.***
2. ***Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom iżommu l-elementi tad-data msemmija fit-Taqsima 2, il-Parti V u VI tal-Anness, meta jkunu disponibbli, fir-registru nazżjonali tal-vetturi għal mill-inqas 12-il xahar wara kwalunkwe modifika tas-sid, id-detentur jew l-utent finali tal-vettura inkwistjoni, u mhux aktar kif meħtieġ, kif iddefinit fil-liġi tal-Istati Membri."***

(8) l-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 5

Avviż ta' reat tat-traffiku dwar ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq

1. ***L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat għandu jiddeċiedi jekk għandux jibda proċedimenti ta' segwitu fir-rigward tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1).***

Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat tiddeċiedi li tibda dawn il-proċedimenti, dik l-awtorità kompetenti għandha ■ tinforma lill-***persuna kkonċernata*** dwar ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq u, ***fejn xieraq***, bid-deċiżjoni li jinbdew proċedimenti ta' segwitu permezz ta' ***avviż ta' reat tat-traffiku, filwaqt li tiġi rispettata l-iskadenza stipulata fl-Artikolu 5a(2).***

L-***avviż ta' reat tat-traffiku*** jista' jservi skopijiet oħra għajr dawk stipulati fit-tieni subparagrafu, ***meħtieġa għall-infurzar, bħal talba għall-iżvelar tal-identità u l-indirizz tal-persuna responsabbli, inkjesta dwar jekk il-persuna kkonċernata taċċettax jew tiċhadx it-twetiq tar-reat jew talba għall-hlas.***

2. L-*avviż ta' reat tat-traffiku* għandu jinkludi mill-inqas:
- (a) l-indikazzjoni li l-*avviż ta' reat tat-traffiku* nħareġ għall-finijiet ta' din id-Direttiva;
 - (b) l-isem, l-indirizz postali, in-numru tat-telefown u l-indirizz tal-email tal-awtorità kompetenti *tal-Istat Membru fejn isir ir-reat*;
 - (c) l-informazzjoni rilevanti kollha dwar ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, b'mod partikolari data dwar il-vettura li biha jkun twettaq ir-reat, inkluż in-numru tar-registrazzjoni tal-vettura, il-post, id-data u l-hin tar-reat, in-natura tar-reat, referenza dettaljata għad-dispożizzjonijiet legali miksura u, meta jkun xieraq, data dwar l-apparat użat biex jiġi identifikat ir-reat;
 - (d) informazzjoni dettaljata dwar il-klassifikazzjoni legali tar-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, is-sanzjonijiet applikabbli u konsegwenzi legali oħra tar-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, inkluż informazzjoni relatata mal-iskwalifiki tas-sewqan (inkluż il-punti penali jew restrizzjonijiet oħra imposti fuq id-dritt tas-sewqan), f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru fejn isir ir-reat;

- (e) informazzjoni dettaljata dwar fejn u kif jistgħu jiġu eżerċitati d-drittijiet tad-difiża jew kif isir appell għad-deċizjoni li jiġi segwit ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, inkluż ir-rekwiziti għall-ammissibbiltà ta' dan l-appell u l-iskadenza biex jitressaq l-appell, kif ukoll dwar jekk u skont liema kundizzjonijiet japplikaw il-proċeduri in absentia, f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru fejn isir ir-reat;
- (f) fejn applikabbli, informazzjoni dwar il-***mizuri meħuda biex tiġi identifikata l-persuna kkonċernata f'konformità mal-Artikolu 5d u l-konsegwenzi ta' nuqqas ta' kooperazzjoni***;
- (g) meta jkun applikabbli, informazzjoni dettaljata dwar l-isem, l-indirizz u n-Numru Internazzjonali tal-Kont Bankarju (IBAN) tal-awtorità fejn jistgħu jithallsu l-pieni finanzjarji imposti, dwar l-iskadenza għall-ħlas u dwar metodi ***vijabbli***, alternattivi ***u aċċessibbli*** ta' ħlas, b'mod partikolari applikazzjonijiet speċifiċi tas-software, dment li daww il-metodi jkunu aċċessibbli għall-persuni residenti u mhux residenti;

- (h) informazzjoni **ċara u komprensiva** dwar ir-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data, id-drittijiet tas-sugġetti tad-data, **indikazzjoni** fejn **■** **tista' tinkiseb** l-informazzjoni **pprovduta** skont l-Artikolu 13 tad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, inkluż informazzjoni minn liema sors toriġina d-data personali, jew l-Artikoli 13 u 14 tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, **jew indikazzjoni li r-regoli tal-protezzjoni tad-data applikabbli b'mod ġenerali huma disponibbli fuq il-portal imsemmi fl-Artikolu 8 ta' din id-Direttiva;**
- (i) meta jkun applikabbli, informazzjoni dettaljata dwar jekk u kif jistgħu jittaffew is-sanzjonijiet għar-reati elenkati fl-Artikolu 2(1), inkluż bi hlas bikri ta' piena finanzjarja.;
- (j) **matul il-perjodu ta' tranżizzjoni msemmi fl-Artikolu 5h(2) u** meta jkun applikabbli, indikazzjoni ċara li l-entità **■** privata li tibgħatha hija entità ta' prokura bis-setgħa mill-Istat Membru fejn isir ir-reat f'konformità mal-Artikolu 5h u delineazzjoni ċara bejn l-ammonti tal-flejjes mitluba, abbażi tal-bażi legali tagħhom.
- (ja) holqa u, jekk ikun possibbli, kodiċi QR għall-portal imsemmi fl-Artikolu 8.**

3. ***L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat*** għandha tiżgura li fil-każ fejn sewwieq mhux residenti li jkun gie vverifikat fuq il-post f'kontroll tat-triq ***u meta l-awtorità kompetenti ma tkunx infurzat is-sanzjoni relatata mar-reat imwettaq fuq il-post, is-sewwieq mhux residenti jirċievi l-avviż ta' reat tat-traffiku msemmi fil-paragrafu 2. Dan l-avviż ta' reat tat-traffiku għandu jintbagħat lis-sewwieq mhux residenti, f'konformità mal-Artikolu 5a(2).***
- 3a. ***L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat*** għandha tiżgura li fil-każ fejn sewwieq mhux residenti jkun gie vverifikat fuq il-post f'kontroll tat-triq ***u meta l-awtorità kompetenti tkun infurzat is-sanzjoni relatata mar-reat imwettaq fuq il-post, is-sewwieq mhux residenti jirċievi mill-inqas l-informazzjoni li ġejja:***
- (a) ***riċevuta tat-tranzazzjoni finanzjarja jew tal-avviż ta' imposta ta' piena finanzjarja li għandha tithallas f'perjodu ta' zmien speċifiku;***
 - (b) ***informazzjoni ta' kuntatt tal-awtorità kompetenti;***
 - (c) ***informazzjoni dwar ir-reati mwettqa u, jekk ikun rilevanti, kif għandha tiġi żgurata l-konformità fil-futur;***
 - (d) ***jekk ikun possibbli, holqa u kodiċi QR għall-portal imsemmi fl-Artikolu 8.***

Din l-informazzjoni ghandha tinghata f'wahda mil-lingwi ufficjali tal-Istat Membru fejn isir ir-reat jew bi kwalunkwe lingwa ufficjali ohra tal-UE li titqies xierqa mill-awtorità kompetenti.

4. Fuq talba tal-persuni kkoncernati, u kif stipulat mil-ligi nazzjonali, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat ghandha tiżgura li jinghata access għall-informazzjoni **■** kollha fil-pussess tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat relatata mal-investigazzjoni ta' reat relatat mas-sikurezza fit-toroq elenkat fl-Artikolu 2(1). *L-Istat Membru fejn isir ir-reat jista' jqis li jitlob din l-informazzjoni bhala talba biex jikseb rimedju legali kontra s-sanzjoni imposta, f'liema każ ghandu jinforma lill-persuna kkoncernata b'mod ċar u konċiż dwar dan il-fatt fl-avviż ta' reat tat-traffiku, u dwar l-implikazzjonijiet legali u proċedurali ta' din it-talba.*
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bidu tal-iskadenzi għall-persuni mhux residenti biex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom ta' appell jew biex jittaffew is-sanzjonijiet, f'konformità mal-paragrafu 2, il-punti (e) u (i), **ikunu proporzjonali biex jiġi żgurat l-eżerċitar effettiv ta' dawn id-drittijiet u jkunu jikkorrispondu għad-data tal-ispedizzjoni jew tal-wasla postali jew elettronika tal-avviż ta' reat tat-traffiku jew tad-deċiżjoni ufficjali dwar ir-responsabbiltà tal-persuna kkoncernata.**”;

(9) Jiddaħhlu l-Artikoli **■** li ġejjin:

"Artikolu 5a

Notifika tal-avviż ta' reat tat-traffiku u tad-dokumenti ta' segwitu

1. **L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat** ghandha tibgħat l-avviż ta' reat tat-traffiku u d-dokumenti ta' segwitu lill-**■** persuni **kkoncernati bil-posta**, b'konsenja rreġistrata, **b'posta rreġistrata** jew b'mezzi elettronici b'valur ugwali f'konformità mal-Kapitolu III, Taqsima 7 tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*²⁴.
2. **L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat ghandha tiżgura li l-avviż ta' reat tat-traffiku u kwalunkwe dokument ta' segwitu jintbagħtu kif**

definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat. L-avviż ta' reat tat-traffiku indirizzat lid-detentur, lis-sid jew lill-utent finali tal-vettura għandu jinhareġ mhux aktar tard minn 11-il xahar wara r-reat tat-traffiku, f'każ li t-tiftixiet awtomatizzati fl-Artikolu 4(1) ikunu rnexxew u l-awtorità kompetenti tkun stabbiliet l-identità u l-indirizz tad-detentur, is-sid jew l-utent finali tal-vettura, sal-grad neċessarju ta' ċertezza meħtieġ mil-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħha.

F'każ li t-tiftixiet awtomatizzati fl-Artikolu 4(1) ma jkunux irnexxew jew l-awtorità kompetenti ma setgħetx tistabilixxi l-identità u l-indirizz tad-detentur, is-sid jew l-utent finali tal-vettura sal-grad neċessarju ta' ċertezza meħtieġ mil-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħha, l-avviż ta' reat tat-traffiku għandu jinhareġ mhux aktar tard minn 5 xhur wara li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat tkun stabbiliet din l-informazzjoni.

- 9. L-Istati Membri huma mhegġa jippermettu lill-persuni kkonċernati jikkonnettjaw b'mod remot mal-proċedimenti tal-qorti permezz ta' konnessjoni bil-vidjo.*

Artikolu 5b

Traduzzjoni tal-avviż ta' reat tat-traffiku u tad-dokumenti essenzjali ta' segwitu

- 1. Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat tiddeċiedi li tibda proċedimenti ta' segwitu b'rabta mar-reati tat-traffiku elenkati fl-Artikolu 2(1), hija għandha tohroġ l-avviż ta' reat tat-traffiku u kwalunkwe dokument essenzjali ta' segwitu bil-lingwa tad-dokument ta' reġistrazzjoni tal-vettura.*

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiddeċiedu jekk dokument ta' segwitu jkunx essenzjali. Madankollu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu li l-persuna kkonċernata teħtieġ tifhem l-akkużi u tkun tista' teżerċita d-dritt ta' difiża bis-shih. Dan jinkludi, b'mod partikolari, l-informazzjoni rilevanti kollha dwar ir-reat, in-natura tar-reat imwettaq, il-piena imposta, ir-rimedji legali disponibbli kontra din id-deċiżjoni, l-iskadenza prevista għal dak l-għan u l-identifikazzjoni tal-korp li quddiemu għandu jitressaq l-appell.

- 2. Fi kwalunkwe każ partikolari, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiddeċiedu jekk kwalunkwe dokument ieħor ikunx essenzjali.*

3. *M'ghandu jkun hemm l-ebda rekwiżit li jiġu tradotti siltiet minn dokumenti essenzjali li ma jkunux rilevanti biex il-persuni kkonċernati jkunu jistgħu jsiru jafu bil-każ kontribom, f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1.*
4. *Fuq talba minghand il-persuna kkonċernata, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat għandha tippermetti lill-persuna kkonċernata tircievi d-dokumenti ta' segwitu b'lingwa uffiċjali tal-UE differenti mil-lingwa tad-dokument ta' reġistrazzjoni tal-vettura.*
5. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kwalità tat-traduzzjoni tal-avviż ta' reat tat-traffiku u tad-dokumenti ta' segwitu tkun mill-inqas tal-istandard stabbilit fl-Artikolu 3(9) tad-Direttiva 2010/64/UE.*
6. *L-Istat Membru fejn isir ir-reat għandu jiżgura li l-avviż ta' reat tat-traffiku u d-dokumenti ta' segwitu nnotifikati lill-persuni kkonċernati jiġu riveduti b'mod effettiv u rapidu minn awtorità kompetenti kkonċernata, fuq talba tal-persuna kkonċernata għar-raġuni li t-tali dokumenti ma jikkonformawx ma' dan l-Artikolu, l-Artikolu 5, l-Artikoli 5a u 5e.*

Artikolu 5c

Assistenza reċiproka fl-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu assistenza reċiproka lil xulxin meta l-awtoritajiet kompetenti tal-█ Istat Membru fejn isir ir-reat, *wara li jkunu eżawrew il-mezzi l-oħra kollha disponibbli lilhom, b'mod partikolari ladarba jkunu:*
 - (a) *wettqu tiftix awtomatizzat f'konformità mal-Artikolu 4(1); u*
 - (b) *ikkonsultaw bażijiet ta' data oħra esplicitament permessi f'konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u dik nazzjonali,*
u xorta ma jkunux jistgħu jidentifikaw il-persuna kkonċernata sal-grad neċessarju ta' ċertezza meħtieġ mil-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu biex jibdedw jew iwettqu l-proċedimenti ta' segwitu msemmija fl-Artikolu 5(1).

1a. L-Istati Membri ghandhom japplikaw assistenza reċiproka skont dan l-Artikolu, madankollu, jekk wara l-valutazzjoni ta' ċirkostanzi ta' każijiet individwali jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 6 tad-Direttiva 2014/41/UE, l-Istati Membri marbuta bid-Direttiva 2014/41/UE jistgħu japplikaw id-Direttiva 2014/41/UE bejniethom biss.

2. ***L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru*** fejn isir ir-reat għandha tiddeċiedi jekk titlobx assistenza reċiproka biex tinkiseb l-informazzjoni addizzjonali msemmija fil-paragrafu 3, it-tieni subparagrafu. It-talba tista' ***tinbeda*** biss minn awtorità ***kompetenti, f'konformità mal-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru.*** ***L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat għandha tuża d-data miksuba sabiex tistabbilixxi min huwa personalment responsabbli għar-reati tat-traffiku elenkati fl-Artikolu 2(1) ta' din id-Direttiva, li jkunu twettqu fit-territorju tal-Istat Membru fejn isir ir-reat.***
3. Meta l-awtorità ***kompetenti tal-Istat Membru*** fejn isir ir-reat ikun iddeċieda li jitlob assistenza reċiproka f'konformità mal-paragrafu 1, ***hija għandha, permezz tal-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħha, tibgħat*** talba strutturata elettronicament lill-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza.

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza tista' tintalab:

■

- (b) ***tistabbilixxi l-identità u l-indirizz tal-persuna kkonċernata, f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħha, inkluż bl-użu ta' bażijiet ta' data nazzjonali ohra bħar-reġistri tal-liċenzji tas-sewqan jew ir-reġistri tal-popolazzjoni.***

(c) titlob lis-sid, id-detentur jew l-utent finali tal-vettura jipprovdu informazzjoni dwar l-identità, l-indirizz u, fejn tkun disponibbli, informazzjoni ohra ta' kuntatt tal-persuna responsabbli, f'konformità mal-proċeduri nazzjonali applikabbli tagħha bhallikieku l-miżura investigattiva kkonċernata kienet giet ordnata mill-awtoritajiet tagħha stess.

4. **█** Sakemm ma jiddeċidix li jinvoka waħda mir-raġunijiet għar-rifjut elenkati fil-paragrafu 7 jew ma jkunx possibbli li tingabar l-informazzjoni mitluba, *l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tar-residenza għandha tiġbor l-informazzjoni mitluba msemmija fil-paragrafu 3, mingħajr dewmien żejjed. Mingħajr dewmien żejjed u mhux aktar tard minn xahrejn mill-jum li fih l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tar-residenza tkun stabbiliet l-informazzjoni meħtieġa biex twieġeb għat-talba, hija għandha twieġeb it-talba b'mod elettroniku permezz tal-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħha.*

█
L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni u l-Istat Membru tar-residenza għandhom jikkonformaw mal-formalitajiet u l-proċeduri espressament mitluba mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat, waqt il-ġbir tal-informazzjoni addizzjonali, sa fejn dawn ma jkunux inkompatibbli mal-legiżlazzjoni nazzjonali tagħhom.

█

7. ***L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza*** jistgħu jirrifjutaw li jipprovdu l-informazzjoni addizzjonali mitluba f'konformità mal-paragrafu 3. Dawn għandhom jagħmlu dan fil-kazijiet li ġejjin biss:
- (a) ikun hemm immunità jew privileġġ skont il-liġi tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza, li jagħmilha impossibbli li tingħata l-informazzjoni;
 - (b) l-għoti tal-informazzjoni mitluba jmur kontra l-prinċipju ta' ***ne bis in idem jew jipperikola investigazzjoni ta' reat kriminali li tkun għaddejja***;
 - (c) l-għoti tal-informazzjoni mitluba ***jmur kontra jew jagħmel hsara lill-interessi*** essenzjali ***tas-sigurtà nazzjonali tal-Istat Membru li jirċievi t-talba***, jipperikola s-sors tal-informazzjoni jew jinvolvi l-użu ta' informazzjoni klassifikata relatata ma' attivitajiet speċifiċi ta' intelligence;
 - (d) ikun hemm raġunijiet sostanzjali biex wieħed jemmin li l-għoti tal-informazzjoni mitluba jkun inkompatibbli mal-obbligi tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza f'konformità mal-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea;

- (e) l-ghoti tal-informazzjoni mitluba *jipperikola s-sikurezza ta' individwu jew* jiżvela l-identità ta' persuna protetta f'konformità mal-ligi nazzjonali tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza.

■

Mhux aktar tard minn xahrejn mill-jum li fih l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza tiddeċiedi li tapplika raġuni għal rifjut, *jew tistabilixxi li mhux possibbli li tingabar l-informazzjoni mitluba, hija* għandha tinforma lill-Istat Membru fejn isir ir-reat b'dan permezz tal-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħha. *L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza tista' tiddeċiedi li ma tispeċifikax liema raġuni ta' rifjut tapplika fil-każijiet imsemmija fil-punti (b), (c) u (e).*

■

11. It-talba **strutturata elettronikament** għandha **tinkludi l-informazzjoni li ġejja:**

■

- (b) elementi tad-data relatati mal-**persuna kkonċernata** miksuba wara t-tiftix awtomatizzat imwettaq f'konformità mal-Artikolu 4(1);
- (c) jekk tkun disponibbli, ir-registrazzjoni viziva tas-**sewwieq** irkuprata mit-tagħmir tad-detezzjoni, b'mod partikolari l-kameras tal-veloċità;
- (d) **data relatata mar-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, elenkata fl-Artikolu 2(1);**
- (e) **data relatata mal-vettura involuta;**
- (f) **raġuni għat-talba għal assistenza reċiproka.**

■

Artikolu 5d

Miżuri nazzjonali li jiffaċilitaw l-identifikazzjoni tal-persuna responsabbli

1. L-Istati Membri jistgħu jiehdu kwalunkwe miżura b'rabta mar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1) skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom, sabiex jirnexxilhom jidentifikaw lill-persuna responsabbli, b'hal miżuri relatati mal-obbligu **tad-detentur, is-sid jew l-utent finali** li jikkoopera fl-identifikazzjoni tal-persuna responsabbli, dment li jiġu rispettati d-drittijiet fundamentali u proċedurali skont il-liġi tal-Unjoni u dik nazzjonali.
2. F'konformità mal-paragrafu 1, **l-awtoritajiet kompetenti** jistgħu, b'mod partikolari:
 - (a) jinnotifikaw id-dokumenti lill-persuni **kkonċernati b'rabta mar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1)**, inkluż id-dokumenti li jitolbu **lill-persuni kkonċernati** jikkonfermaw ir-responsabbiltà tagħhom **għar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq;**
 - (b) japplikaw obbligi, **inkluż sanzjonijiet relatati**, imposti fuq il-**persuni kkonċernati** li jkunu rilevanti għall-identifikazzjoni tal-persuna responsabbli, sal-aktar punt possibbli.



Artikolu 5e

Assistenza reċiproka fin-notifika tal-avviż ta' reat tat-traffiku u tad-dokumenti ta' segwitu

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat tista' tibghat l-avviż ta' reat tat-traffiku jew id-dokumenti ta' segwitu lill-persuni kkonċernati permezz tal-awtoritajiet tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza, fil-każijiet li ġejjin:

(a) l-indirizz tal-persuna li għaliha jkun mahsub id-dokument ma jkunx maghruf, ma jkunx komplut jew ma jkunx ċert;

- (b) ir-regoli proċedurali skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru fejn isir ir-reat ikunu jeħtieġu prova tan-notifika tad-dokument, minbarra l-prova li tista' tinkiseb bil-posta, b'konsenja rreġistrata, b'posta rreġistrata jew b'mezzi elettronici ekwivalenti;*
- (c) id-dokument ma setax jiġi notifikat bil-posta, b'konsenja rreġistrata, b'posta rreġistrata jew b'mezzi elettronici ekwivalenti;*
- (d) l-Istat Membru fejn isir ir-reat ikollu raġunijiet ġustifikati biex iqis li n-notifika tad-dokument bil-posta, b'konsenja rreġistrata, b'posta rreġistrata jew b'mezzi elettronici ekwivalenti f'dak il-każ partikolari tkun ineffettiva jew mhux xierqa.*

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat u tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza għandhom jikkomunikaw ma' xulxin permezz tal-punti ta' kuntatt nazzjonali rispettivi tagħhom.

2. *L-Istat Membru tar-registrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza ghandu jiżgura li l-avviż ta' reat tat-traffiku u d-dokumenti ta' segwitu li jridu jinnotifikaw f'konformità mal-paragrafu 1 jiġu nnotifikati f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom, jew meta jkun debitament ġustifikat, b'metodu partikolari mitlub mill-Istat Membru fejn isir ir-reat, dment li dak il-metodu ma jkunx inkompatibbli mal-liġi nazzjonali tagħhom.*
3. *L-Istat Membru tar-registrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza ghandu jiżgura li l-awtorità kompetenti ttipprovdi tweġiba strutturata elettronikament li tinkludi:*
 - (a) *meta l-konsenja tirnexxi, id-data tan-notifika u data dwar il-persuna li tirċievi d-dokument;*
 - (b) *meta l-konsenja ma tirnexxi, ghandha tinghata raġuni għan-nuqqas ta' konsenja tal-avviż ta' reat tat-traffiku jew tad-dokument ta' segwitu.**It-tweġiba ta' konsenja b'suċċess ghandha titqies bhala prova tan-notifika tad-dokument.*

Artikolu 5f

Assistenza reċiproka fl-attivitajiet ta' infurzar

1. *L-Istati Membri għandhom jipprovdu assistenza lil xulxin fl-infurzar f'każ li ma tithallasx multa tat-traffiku imposta għat-twettiq tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1).*

2. *Wara n-notifika tal-avviż ta' reat tat-traffiku lill-persuna kkonċernata u fil-każ ta' nuqqas ta' hlas ta' multa tat-traffiku imposta mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat, din tal-aħħar tista' titlob lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza biex tassisti fl-infurzar ta' deċiżjonijiet amministrattivi dwar multi tat-traffiku relatati mar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1).*
3. *It-talba għall-assistenza għandha tikkonforma mal-kriterji li ġejjin:*
 - (a) *id-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku fit-toroq għandha tkun ta' natura amministrattiva, finali u infurzabbli skont il-liġijiet u r-regolamenti applikabbli tal-Istat Membru rikjedenti;*
 - (b) *l-Istat Membru fejn isir ir-reat ikun fil-pussess ta' prova tan-notifika lill-persuna kkonċernata tat-talba għall-hlas tal-multa tat-traffiku;*
 - (c) *il-persuna kkonċernata għet infurmata u kellha l-opportunità li teżerċita r-rimedji legali kontra d-deċiżjoni amministrattiva li timponi multa tat-traffiku skont il-liġijiet u r-regolamenti applikabbli tal-Istat Membru fejn isir ir-reat; u*
 - (d) *il-multa tat-traffiku tkun oghla minn EUR 70.*

4. *L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat ghandha tibghat it-talba relatata mal-assistenza reċiproka, imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, lill-Istat Membru tar-registrazzjoni jew lill-Istat Membru tar-residenza f'forma strutturata elettronikament.*
5. *Jekk il-persuna kkonċernata tkun tista' turi li thallset il-multa tat-traffiku, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru ta' residenza ghandha tinnotifika minnufih lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat dwar dan.*
6. *L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru ta' residenza ghandhom jirrikonoxxu d-deċiżjoni amministrattiva dwar multa tat-traffiku fit-toroq li tkun intbagħtet f'konformità ma' dan l-Artikolu mingħajr il-htieġa ta' xi formalità ulterjuri, u minnufih ghandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa għall-infurzar tagħha sakemm din l-awtorità kompetenti ma tiddeċidix li tinvoka waħda mir-raġunijiet previsti fil-paragrafu 8 biex ma tirrikonoxxihiex jew ma tinforzahiex.*
7. *L-infurzar tad-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku ghandu jkun irregolat mill-igijiet u r-regolamenti applikabbli fl-Istat Membru tar-registrazzjoni jew fl-Istat Membru tar-residenza.*

8. *L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jirċievi t-talba tista' tirrifjuta li tirrikonoxxi u tinforza d-deċiżjoni amministrattiva dwar multa tat-traffiku fit-toroq jekk jiġi stabbilit li:*
- (a) l-infurzar tad-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku tat-triq imur kontra l-prinċipju ta' "ne bis in idem";*
 - (b) ikun hemm immunità skont il-liġi tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza, li jagħmilha impossibbli li tiġi infurzata d-deċiżjoni amministrattiva dwar multa tat-traffiku fit-toroq;*
 - (c) id-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku tat-triq ma tkunx ghadha infurzabbli skont il-liġi tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza minhabba li jkun għadda ż-żmien;*
 - (d) id-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku ma tkunx finali;*
 - (e) id-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku jew dwar mill-inqas il-kontenut essenzjali tagħha ma tiġix tradotta kif definit fl-Artikolu 5b;*
 - (f) it-talba ma tkunx kompluta u ma tkunx tista' timtela kollha mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat; jew*

(g) ikun hemm ksur tad-drittijiet fundamentali jew tal-prinċipji legali fundamentali kif imnaqqxa fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Jekk talba tiġi miċhuda, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza ghandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn isir ir-reat, filwaqt li tiddikjara r-raġunijiet għaċ-ċahda.

- 9. Is-somma ta' flus miksuba mill-infurzar tad-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku ghandha tkun dovuta lill-Istat Membru tar-registrazzjoni jew lill-Istat Membru ta' residenza sakemm ma jkunx miftiehem mod iehor bejn l-Istat Membru fejn isir ir-reat u l-Istat Membru tar-registrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza. Il-flus ghandhom jiġu akkumulati fil-munita tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza, skont liema tintalab.*
- 10. Il-paragrafi 1 sa 9 ma ghandhomx jipprekludu l-applikazzjoni tad-Deċiżjoni Kwadru 2005/214/ĠAI, ftehimiet jew arrangamenti bilaterali jew multilaterali bejn l-Istati Membri sa fejn dawn il-ftehimiet jew l-arrangamenti jghinu biex jissimplifikaw jew jiffaċilitaw aktar il-proċeduri għall-infurzar ta' pieni finanzjarji taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.*

Artikolu 5g

Speċifikazzjonijiet tekniċi għall-iskambju ta' data dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi u assistenza reċiproka

- 1. L-Istati Membri ghandhom jużaw l-applikazzjoni tas-software mfasla apposta u sigura hafna tas-Sistema ta' Informazzjoni Ewropea tal-Liċenzji tal-Vetturi u tas-Sewqan (Eucaris), u l-verżjonijiet emendati ta' dan is-software biex jiskambjaw l-informazzjoni jew jipproċessaw l-assistenza reċiproka, f'konformità mal-Artikolu 3a(1).*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ipproċessar tad-data f'konformità mal-paragrafu 1 ikun sigur, kosteffiċjenti, rapidu u affidabbli, u jsir b'mezzi interoperabbli f'istruttura deċentralizzata.

2. *Sa mhux aktar tard minn sena wara d-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi l-proċeduri, il-kontenut u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tas-software, inkluż miżuri taċ-ċibersigurtà għat-talbiet u t-tweġibiet strutturati elettronikament relatati mal-Artikolu 3a(1)(a) u l-mezzi ta' trażmissjoni tal-informazzjoni għall-ipproċessar tal-assistenza reċiproka, inkluż l-użu ta' mudelli uniformi, u proċeduri kif stipulati fl-Artikoli 4, 5c, 5e u 5f.*
3. *L-informazzjoni skambjata permezz ta' Eucaris għandha tintbagħat f'forma kriptata.*
4. *Meta tkun qed tistabbilixxi l-atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tqis l-elementi li ġejjin:*
 - (i) *l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom il-possibbiltà li jidentifikaw aċċess dirett u indirett meta t-talba ma tkunx ġejja minn membru magħruf tal-pjattaforma ta' komunikazzjoni elettronika;*

- (ii) l-Istat Membru tar-registrazzjoni ghandu jkollu l-possibbiltà li jitlob id-dettalji tar-reat qabel it-trażmissjoni tad-data tar-registrazzjoni lill-Istat Membru fejn isir ir-reat, u li jaghti l-possibbiltà li tiġi rrifjutata t-trażmissjoni tad-data tar-registrazzjoni jekk l-ewwel talba għad-dettalji ma titwegħibx minn dak l-Istat Membru fi żmien xahar;*
- (iii) l-awtoritajiet kompetenti ghandu jkollhom il-possibbiltà li jikkonsultaw it-talbiet sabiex jiggwarantixxu li dawn ikunu debitament ġustifikati u jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva;*
- (iv) għurnal ta' konsultazzjonijiet li jwasslu għal allerti awtomatiċi lill-membri f'każ ta' livelli għoljin anormali ta' konsultazzjonijiet; u*
- (v) tistabbilixxi proċessi li jippermettu lill-Istati Membri jieħdu miżuri xierqa b'rispons għal dawn l-allerti u għal talbiet anormali, sabiex jittaffew ir-riskji għad-data, kif ukoll biex tiġi organizzata l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri dwar il-monitoraġġ, il-ġestjoni u l-mitigazzjoni tar-riskju, b'mod partikolari biex ma tintbagħatx data b'rispons għal talbiet anormali bhala deroga għall-Artikolu 4(1);*

(vi) *meta l-awtoritajiet kompetenti ghandu jkollhom il-possibbiltà li jiskambjaw data f'modalità unika sinkronika u meta ghandu jkollhom il-possibbiltà li jiskambjaw data f'modalità asinkroniku bil-lott.*

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 10a(2).

5. *Sakemm isiru applikabbli l-atti ta' implimentazzjoni msemija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, it-tiftixiet imsemija fl-Artikolu 3a(1)(a) ghandhom isiru f'konformità mal-proċeduri deskritti fil-Kapitolu 3, il-punti 2 u 3, tal-Anness tad-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI**, applikati b'mod kongunt mal-Anness ta' din id-Direttiva.*
6. *Kull Stat Membru ghandu jgarrab il-kostijiet tiegħu stess li jirriżultaw mill-amministrazzjoni, l-użu, il-manutenzjoni u l-aġġornamenti tal-applikazzjoni tas-software u l-verżjonijiet emendati tagħha.*

Artikolu 5h

Entitajiet legali **privati** █

1. *Wara sentejn mit-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti ma jaghtux is-setgha lil entitajiet legali bi sjieda jew ġestjoni privata b'personalità ġuridika distinta ghat-twettiq ta' kwalunkwe attività relatata mal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.*
2. *Sal-perjodu ta' żmien imsemmi fil-paragrafu 1, l-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti biss ikunu jistgħu jibdeu u jwettqu proċeduri relatati mar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1), bhall-iskambju ta' informazzjoni, l-infurzar, jew kwalunkwe tip ta' assistenza reċiproka skont din id-Direttiva.*

█

* *Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern u li jhassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).*

**** Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali (ĠU L 210, 6.8.2008, p. 12).";**

(10) l-Artikoli 6 u 7 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 6

Rappurtar u monitoraġġ

I

2. Sa ... [*erba' snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva*], u mbagħad kull erba' snin, kull Stat Membru għandu jibgħat rapport lill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. ***Ir-rapport għandu jkun fih data u statistika li jikkorrispondu għal kull sena kalendarja tal-perjodu ta' rappurtar.***
3. Ir-rapport għandu jindika l-għadd ta' tiftixiet awtomatizzati mwettqa mill-Istat Membru fejn isir ir-reat f'konformità mal-Artikolu 4(1) u indirizzati lill-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-registrazzjoni, wara t-twettiq ta' reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1) fit-territorju tiegħu, flimkien mat-tip ta' reati li għalihom ikunu ġew indirizzati xi talbiet u l-għadd strutturat ta' talbiet li ma rnexxewx skont it-tip ta' falliment. Din l-informazzjoni tista' tkun ibbażata fuq id-data pprovduta permezz ta' Eucaris.

Ir-rapport għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tas-sitwazzjoni fil-livell nazzjonali b'rabta mas-segwitu mogħti lir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq **u ta' kwalunkwe problema relatata li l-Istati Membri jkunu ltaqgħu magħha**. Id-deskrizzjoni għandha mill-inqas tispeċifika:

- (a) l-għadd totali ta' reati tat-traffiku rreġistrati relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1), li jkunu ġew identifikati awtomatikament jew mingħajr l-identifikazzjoni tal-█ persuna **kkonċernata** fuq il-post;
- (b) l-għadd ta' reati tat-traffiku rreġistrati relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1), li jkunu twettqu b'vetturi rreġistrati fi Stat Membru li ma jkunx l-Istat Membru fejn ikun seħħ ir-reat u li jkunu ġew identifikati awtomatikament jew mingħajr l-identifikazzjoni tal-█ persuna **kkonċernata** fuq il-post;
- (c) l-għadd ta' tagħmir tad-detezzjoni awtomatika fiss jew li jista' jitneħħa, inkluż il-kameras tal-veloċità;
- (d) l-għadd ta' pjeni finanzjarji mhallsa volontarjament mill-persuni mhux residenti;
- (e) l-għadd ta' talbiet **u tweġibiet** għal assistenza reċiproka trazzmessi elettronikament f'konformità mal-Artikolu 5c(3) u l-għadd ta' talbiet bħal dawn meta l-informazzjoni ma tkunx ingħatat;

(f) l-għadd ta' talbiet **u twegibiet** għal assistenza reċiproka trażmessi elettronikament f'konformità mal-**Artikoli 5c u 5e(1)** u l-għadd ta' talbiet bħal dawn meta ma kienx possibbli li d-dokumenti jiġu notifikati.

(fa) l-għadd ta' talbiet u twegibiet għal assistenza reċiproka trażmessi elettronikament f'konformità mal-Artikolu 5f, l-għadd ta' talbiet bħal dawn meta kien possibbli li jiġu infurzati s-sanzjonijiet u l-għadd ta' talbiet bħal dawn meta ma kienx possibbli li jiġu infurzati s-sanzjonijiet.

3a. Ir-rapport għandu jindika wkoll l-għadd u t-tip ta' reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1) imwettqa minn sewwieqa b'vetturi rreġistrati f'pajjiżi terzi.

4. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta r-rapporti mibgħuta mill-Istati Membri u tinforma lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 10a dwar il-kontenut tagħhom fi żmien 6 xhur minn meta tirċievi r-rapporti mingħand l-Istati Membri kollha.

Artikolu 7

Obbligi addizzjonali

Barra minn hekk, anke l-entitajiet legali fin-natura tagħhom ta' detenturi, sidien jew utenti finali tal-vetturi soġġetti għall-iskambju tad-data ta' din id-Direttiva għandu jkollhom id-dritt li jiksbu informazzjoni dwar l-ipproċessar tad-data tagħhom.

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lil xulxin dwar inċidenti taċ-ċibersigurtà, notifikati skont l-Artikolu 23 tad-Direttiva (UE) 2022/2555, meta l-inċidenti jkunu relatati ma' data mahżuna fi clouds virtwali jew f'servizzi ta' hosting tal-cloud virtwali jew fiżiċi."

- (10) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 7a

Appoġġ finanzjarju għall-kooperazzjoni transfruntiera fl-attivitajiet tal-infurzar

Il-Kummissjoni għandha ttiprovdi appoġġ finanzjarju għal inizjattivi li jikkontribwixxu għall-kooperazzjoni transfruntiera fl-infurzar tar-regoli tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq fl-Unjoni, b'mod partikolari għall-iskambju tal-aqwa prattiki, għall-applikazzjoni ta' metodologiji u tekniki tal-infurzar intelligenti fl-Istati Membri, u zieda fit-tisħih tal-kapaċitajiet tal-awtoritajiet tal-infurzar. **Jista' jinghata wkoll appoġġ finanzjarju għal kampanji ta' sensibilizzazzjoni dwar azzjonijiet ta' infurzar transfruntieri u kampanji ta' informazzjoni madwar l-Unjoni dwar id-differenzi fil-leġiżlazzjoni nazzjonali."**

- (11) l-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 8

Portal ta' informazzjoni **■ dwar ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq (il-"Portal CBE")**

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u żżomm Portal CBE online disponibbli fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni ddedikat għall-**kondiviżjoni ta' informazzjoni mal-utenti tat-toroq dwar ir-regoli fil-qasam kopert minn din**

id-Direttiva fis-seħħ fl-Istati Membri inkluż, meta jkun ta' rilevanza partikolari, kif għandha tiġi żgurata l-konformità. Dan għandu jinkludi informazzjoni dwar rimedji legali, dwar kwalunkwe dritt mogħti lill-persuni kkonċernati skont din id-Direttiva, inkluż għażliet lingwistiċi, informazzjoni dwar ir-regoli tal-protezzjoni tad-data u dwar is-sanzjonijiet applikabbli, inkluż fejn rilevanti l-effetti mhux finanzjarji applikabbli, u l-iskemi u l-mezzi disponibbli għall-hlas tal-multi tat-traffiku.

1

4. Il-Portal CBE għandu jkun kompatibbli mal-interfaċċa stabbilita skont ir-Regolament (UE) 2018/1724 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill* u ma' portals jew pjattaformi oħra b'għan simili, bħall-Portal Ewropew tal-Ġustizzja Elettronika.
5. L-Istati Membri għandhom jipprovdu informazzjoni aġġornata lill-Kummissjoni, għall-finijiet ta' dan l-Artikolu. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tiġi pprovduta holqa għall-portal online fuq is-siti web tal-awtoritajiet kompetenti.***

█

* ***Ir-Regolament (UE) 2018/1724 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-2 ta' Ottubru 2018 li jstabilixxi gateway diġitali unika li tipprovdi aċċess għal informazzjoni, għal proċeduri u għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 1)."***

(11) jiddaħħal l-**Artikolu** li ġej:

"Artikolu 8a

Ftehimiet bilaterali u multilaterali bejn l-Istati Membri

Din id-Direttiva ma għandhiex tipprekludi l-applikazzjoni ta' ftehimiet jew arrangamenti bilaterali jew multilaterali bejn l-Istati Membri sakemm tali ftehimiet jew arrangamenti jippermettu li jinqabżu l-preskrizzjonijiet ta' din id-Direttiva u jghinu biex jissimplifikaw jew jiffaċilitaw aktar il-proċeduri stipulati f'din id-Direttiva."

(12) l-Artikolu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 9

Atti delegati

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10 biex temenda l-Anness biex taġġornah fid-dawl tal-progress tekniku, jew meta dan ikun meħtieġ b'atti legali tal-Unjoni direttament rilevanti għall-aġġornament tal-Anness."

(13) jiddaħħlu l-Artikoli █ li ġejjin:

"Artikolu 10a

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tigi assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Meta l-█ kumitat ***ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni, u għandu japplika l-Artikolu 5(4), it-tielet subparagrafu, tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.***

█

Artikolu 10b

Rappurtar mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva mill-Istati Membri mhux aktar tard minn 18-il xahar minn meta tirċievi r-rapporti msemmija fl-Artikolu 6(2) mingħand l-Istati Membri kollha.

Artikolu 10c

Rappurtar tranżizzjonali

L-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport komprensiv lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mis-6 ta' Mejju 2026 f'konformità mat-tieni u t-tielet subparagrafu ta' dan l-Artikolu.

Ir-rapport komprensiv għandu jindika l-ghadd ta' tiftixiet awtomatizzati li jkun għamel l-Istat Membru fejn isir ir-reat indirizzati lill-punti ta' kuntatt nazzjonali tal-Istati Membri tar-registrazzjoni, wara t-twettiq ta' reati fit-territorju tiegħu, flimkien mat-tip ta' reati li għalihom ikunu ġew indirizzati xi talbiet u l-ghadd ta' talbiet li ma rnexxewx.

Ir-rapport komprensiv għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tas-sitwazzjoni fil-livell nazzjonali b'rabta mas-segwitu mogħti lir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq, abbażi tal-proporzjon ta' dawk ir-reati li jkunu nġhataw segwitu b'avviżi ta' reati tat-traffiku.

* **Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13)."**

(14) **jiddaħħal l-Artikolu li ġej:**

"Artikolu 11a

Reviżjoni

Sa ... [tliet snin wara t-traspożizzjoni], il-Kummissjoni ghandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva mill-Istati Membri. Ir-rapport ghandu jkun akkumpanjat, jekk ikun xieraq, minn proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għal reviżjoni ulterjuri ta' din id-Direttiva fir-rigward tal-inklużjoni ta' reati ohra, sa fejn id-data tal-Istati Membri turi effetti pożittivi u kwantifikabbli fis-sikurezza fit-toroq.";

- (15) l-Anness I huwa sostitwit bit-test fl-Anness ta' din id-Direttiva;
- (16) jithassar l-Anness II.

Artikolu 2
Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikun hemm konformità ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn ... [**30 xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva**]. Dawn għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif issir dik ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3
Dhul fis-seħħ

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4
Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

ANNEX

Elementi tad-data meħtieġa biex isir it-tiftix imsemmi fl-Artikoli 4(1) **u (1a)**

1. Elementi tad-data tat-tiftix tal-bidu (talba hierġa)

Entrata	M ⁽¹⁾	Rimarki
Stat Membru tar-registrazzjoni	M	Simbolu distintiv ⁽²⁾ tal-Istat Membru tar-registrazzjoni tal-vettura identifikata
Numru tar-registrazzjoni	M	Numru sħiħ tar-registrazzjoni tal-vettura identifikata
Data relatata mar-reat <i>u/jew il-kontroll tal-vettura</i>	M	
<i>Post fejn seħħ ir-reat</i>	<i>M</i>	<i>Indirizz jew il-marka tal-kilometri fit-triq fejn seħħ ir-reat</i>
Stat Membru fejn isir ir-reat <i>u/jew il-kontroll tal-vettura</i>	M	Simbolu distintiv ⁽³⁾ tal-Istat Membru fejn isir ir-reat
<i>Awtorità kompetenti</i>	<i>M</i>	<i>Isem l-awtorità kompetenti f'konformità mal-Artikolu 4(1) li hija responsabbli biex titlob id-data jew li hija responsabbli għall-proċedimenti</i>
<i>Identifikatur tal-utent</i>	<i>M</i>	<i>Identifikatur tal-utent tal-persuna f'konformità mal-Artikolu 4(1) li hija responsabbli biex titlob id-data jew li hija responsabbli għall-proċediment</i>
<i>Numru tal-kawża</i>	<i>M</i>	<i>Numru tal-kawża pprovdut mill-awtorità responsabbli għall-proċedimenti li tagħmel it-talba f'konformità mal-Artikolu 4(1)</i>
Data ta' referenza tar-reat <i>u/jew tal-kontroll tal-vettura</i>	M	
Ħin ta' referenza tar-reat <i>u/jew tal-kontroll tal-vettura</i>	M	

Entrata	M ■ (1)	Rimarki
Għan tat-tiftix	M	<p>Kodiċi li jindika t-tip ta' reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq kif elenkat fl-Artikolu 2(1)</p> <p>1. = Sewqan b'veloċità eċċessiva</p> <p>2. = Sewqan taħt l-influwenza tax-xorb</p> <p>3. = Sewqan bla ċinturin tas-sikurezza</p> <p>4. = Nuqqas ta' waqfien fuq dawl aħmar tat-traffiku</p> <p>5. = Użu ta' karreġġata pprojbita</p> <p>10. = Sewqan taħt l-influwenza tad-drogi</p> <p>11. = Sewqan bla elmu protettiv</p> <p>12. = Użu illegali ta' telefown ċellulari jew ta' xi apparat ieħor ta' komunikazzjoni waqt is-sewqan</p> <p>[...] = Nuqqas taż-żamma ta' biżżejjed distanza minn mal-vettura ta' quddiem</p> <p>[...] = Qbiż perikoluż</p> <p>[...] = Parkeġġ jew waqfien perikoluż</p> <p>[...] = Qsim ta' linja ■ solida waħda jew aktar</p> <p>[...] = Sewqan fid-direzzjoni żbaljata</p> <p>[...] = Nuqqas ta' rispett tar-regoli dwar il-holqien u l-użu ta' kurituri ta' emerġenza jew nuqqas ta' għoti tad-dritta lill-vetturi tas-servizz ta' emerġenza</p> <p>[...] = <i>Użu ta' vettura mgħobbija żżejjed</i></p> <p>[...] = <i>nuqqas ta' rispett tar-regoli dwar ir-restrizzjonijiet tal-aċċess għall-vetturi</i></p> <p>[...] = <i>hit-and-run</i></p> <p>[...] = <i>nuqqas ta' rispett tar-regoli f'passaġġ invell ta' linja ferrovjarja</i></p>

(1) M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data. ■

(2)(3) Is-simbolu distintiv f'konformità mal-Artikolu 37 tal-Konvenzjoni ta' Vjenna tat-8 ta' Novembru 1968 konkluża taħt l-awspiċċi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti jew il-kodiċi EUCARIS tal-Istat Membru.

2. Elementi tad-data pprovduti b'rizultat tat-tiftix tal-bidu mwettaq skont l-Artikoli 4(1) u (1a)

Parti I. Data relatata mal-vetturi ***pprovduta f'konformità mal-Artikolu 4(1)***

Entrata	M/F ⁽⁴⁾	Rimarki ⁽⁵⁾
Numru tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi A) Numru shiħ tar-registrazzjoni tal-vettura mitluba
Numru tax-xaži/VIN	M	(Kodiċi E) Numru tax-xaži/VIN shiħ tal-vettura mitluba
Stat Membru tar-registrazzjoni	M	Simbolu distintiv ⁽⁶⁾ tal-Istat Membru tar-registrazzjoni tal-vettura mitluba
Marka	M	(Kodiċi D.1) Marka tal-vettura mitluba eż. Ford, Opel, Renault
Deskrizzjoni(jiet) kummerċjali tal-vettura	M	(Kodiċi D.3) Deskrizzjoni kummerċjali tal-vettura mitluba eż. Focus, Astra, Megane
Kodiċi tal-Kategorija tal-UE	M	(Kodiċi J) eż. N1, M2, N2, L, T
L-ewwel data tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi B) Data tal-ewwel registrazzjoni tal-vettura mitluba
L-aħħar data tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi I) Data tal-aħħar registrazzjoni tal-vettura mitluba
Lingwa	M	Lingwa tad-dokument tar-registrazzjoni tal-vettura
Talbiet preċedenti	F	Id-dati tat-talbiet preċedenti dwar il-vettura mitluba

⁽⁴⁾ M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data ***meta jkun disponibbli f'registru nazzjonali ta' Stat Membru***, F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.

⁽⁵⁾ Il-kodiċijiet huma armonizzati skont l-Annessi I u II tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE dwar id-dokumenti ta' registrazzjoni għall-vetturi (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 57).

⁽⁶⁾ Is-simbolu distintiv f'konformità mal-Artikolu 37 tal-Konvenzjoni ta' Vjenna tat-8 ta' Novembru 1968 konkluzi taħt l-awspiċċi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti ***jew il-kodiċi EUCARIS tal-Istat Membru***.

Parti II. Data relatata ma' vetturi pprovduta f'konformità mal-Artikolu 4(1a)

<i>Entrata</i>	<i>M/F</i> ⁽⁷⁾	<i>Rimarki</i> ⁽⁸⁾
<i>Piż massimu li jista' teknikament jiġi mgħobbi, għajr għall-muturi</i>	<i>M</i>	<i>(Kodiċi F.1)</i>
<i>Piż massimu permess tal-vettura mgħobbija mhaddma fl-Istat Membru tar-registrazzjoni</i>	<i>M</i>	<i>(Kodiċi F.2)</i>
<i>Piż massimu permess tal-vettura kollha mgħobbija mhaddma fl-Istat Membru tar-registrazzjoni</i>	<i>M</i>	<i>(Kodiċi F.3)</i>
<i>Piż tal-vettura mhaddma bil-karozzerija u b'mekkaniżmu tat-tqabbid fil-każ ta' vettura ta' l-irmonk imhaddma minn kull kategorija għajr dik M1</i>	<i>M</i>	<i>(Kodiċi G)</i>
<i>Numru ta' fusien;</i>	<i>M</i>	<i>(Kodiċi L)</i>
<i>Baži tar-roti (f'mm)</i>	<i>M</i>	<i>(Kodiċi M)</i>

Entrata	M/F ⁽⁷⁾	Rimarki ⁽⁸⁾
Għal vetturi b'piż totali li jaqbeż it-3 500 kg, id-distribuzzjoni tal-piż massimu li jista' teknikament jiġi mgħobbi fost il-fusien: fus 1 (f'kg) fus 2 (f'kg), fejn xieraq fus 3 (f'kg), fejn xieraq fus 4 (f'kg), fejn xieraq fus 5 (f'kg), fejn xieraq	M	(Kodiċi N) (Kodiċi N.1) (Kodiċi N.2) (Kodiċi N.3) (Kodiċi N.4) (Kodiċi N.5)
Piż massimu teknikament permess tat-trejler li jista' jiġi rmunkat: bil-brejkijiet (f'kg) mingħajr brejkijiet (f'kg)	M	(Kodiċi O) (Kodiċi O.1) (Kodiċi O.2)
Magna: Tip ta' fjuwil jew sors ta' enerġija	F	(Kodiċi P) (Kodiċi P.3)
Kategorija EURO	F	(Kodiċi V.9)

⁽⁷⁾ **M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data meta jkun disponibbli f'reġistru nazzjonali ta' Stat Membru. F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.**

⁽⁸⁾ **Il-kodiċijiet huma armonizzati skont l-Annessi I u II tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE dwar id-dokumenti ta' reġistrazzjoni għall-vetturi (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 57).**

Parti **III**. Data relatata mad-detenturi u sidien il-vettura

Entrata	M/F ⁽⁹⁾	Rimarki ⁽¹⁰⁾
Data relatata mad-detenturi tal-vettura		(Kodiċi C.1) Id-data tirreferi għad-detentur taċ-ċertifikat tar-registrazzjoni speċifiku.
Isem id-detenturi (il-kumpanija) tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi C.1.1) Għandhom jintużaw kaxxi separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u l-isem għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	(Kodiċi C.1.2) Għandhom jintużaw kaxxi separati għall-isem/ismijiet u l-inizjali, u l-isem għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
Indirizz	M	(Kodiċi C.1.3) Għandhom jintużaw kaxxi separati għat-triq, in-numru tad-dar u l-anness, il-kodiċi postali, il-post ta' residenza, il-pajjiż ta' residenza, eċċ., u l-indirizz għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
<i>Mezzi ta' komunikazzjoni elettronici</i>	<i>F</i>	<i>Indirizz tal-email għas-servizzi elettronici ta' konsenja registrati f'konformità mal-Artikolu 5a(1)</i>
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità legali	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	M	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija

Entrata	M/F ⁽⁹⁾	Rimarki ⁽¹⁰⁾
Data relatata mas-sidien tal-vettura		(Kodiċi C.2) Id-data tirreferi għal sid il-vettura.
Isem is-sidien (il-kumpanija)	M	(Kodiċi C.2.1)
Isem	M	(Kodiċi C.2.2)
Indirizz	M	(Kodiċi C.2.3)
Mezzi ta' komunikazzjoni elettronici	F	Indirizz tal-email għas-servizzi elettronici ta' konsenja registrati f'konformità mal-Artikolu 5a(1)
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità legali	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	M	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija

⁽⁹⁾ M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data *meta jkun disponibbli f'reġistru nazzjonali ta' Stat Membru*. F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.

⁽¹⁰⁾ Il-kodiċijiet huma armonizzati skont l-Annessi I u II tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE dwar id-dokumenti ta' registrazzjoni għall-vetturi (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 57).

Parti *IV*. Data relatata mal-utenti finali tal-vettura

Entrata	M/F ⁽¹¹⁾	Rimarki
Data relatata mal-utenti finali tal-vettura		Id-data tirreferi għall-utent finali tal-vettura.
Isem l-utenti finali tar-reġistrazzjoni / <i>il-kumpanija</i>	M	Għandhom jintużaw kaxxi separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u l-isem għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	Għandhom jintużaw kaxxi separati għall-isem/ismijiet u l-inizjali, u l-isem għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
Indirizz	M	Għandhom jintużaw kaxxi separati għat-triq, in-numru tad-dar u l-anness, il-kodiċi postali, il-post ta' residenza, il-pajjiz ta' residenza, eċċ., u l-indirizz għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
<i>Mezzi ta' komunikazzjoni elettronici</i>	<i>F</i>	<i>Indirizz tal-email għas-servizzi elettronici ta' konsenja reġistrati f'konformità mal-Artikolu 5a(1)</i>
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità legali	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	M	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna <i>jew lill-kumpanija</i>

⁽¹¹⁾ M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data meta jkun disponibbli f'reġistru nazzjonali ta' Stat Membru. F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.

Parti V. Data *fi żmien it-twettiq tar-reat* relatata mad-*detenturi* u s-*sidien* preċedenti tal-vettura *li tkun soġġetta għat-tifix tal-bidu fit-Taqsima 1 ta' dan l-Anness*, f'konformità mal-Artikolu 4a(2)

Entrata	M/F ⁽¹²⁾	Rimarki ⁽¹³⁾
Data relatata mad-detenturi preċedenti tal-vettura		(Kodiċi C.1) Id-data tirreferi għad-detentur taċ-ċertifikat tar-registrazzjoni speċifiku.
Isem id-detenturi (il-kumpanija) preċedenti tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi C.1.1) Għandhom jintużaw kaxxi separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u l-isem għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	(Kodiċi C.1.2) Għandhom jintużaw kaxxi separati għall-isem/ismijiet u l-inizjali, u l-isem għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
Indirizz	M	(Kodiċi C.1.3) Għandhom jintużaw kaxxi separati għat-triq, in-numru tad-dar u l-anness, il-kodiċi postali, il-post ta' residenza, il-pajjiż ta' residenza, eċċ., u l-indirizz għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
<i>Mezzi ta' komunikazzjoni elettronici</i>	<i>F</i>	<i>Indirizz tal-email għas-servizzi elettronici ta' konsenja registrati f'konformità mal-Artikolu 5a(1)</i>
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità legali	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	<i>M</i>	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.

Entrata	M/F ⁽¹²⁾	Rimarki ⁽¹³⁾
Data relatata mas-sidien preċedenti tal-vettura		(Kodiċi C.2) Id-data tirreferi għas-sid preċedenti tal-vettura.
Isem is-sidien (il-kumpanija) preċedenti	M	(Kodiċi C.2.1)
Isem	M	(Kodiċi C.2.2)
Indirizz	M	(Kodiċi C.2.3)
<i>Mezzi ta' komunikazzjoni elettronici</i>	<i>F</i>	<i>Indirizz tal-email għas-servizzi elettronici ta' konsenja reġistrati f'konformità mal-Artikolu 5a(1)</i>
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità legali	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	<i>M</i>	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.

⁽¹²⁾ M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data meta jkun disponibbli f'reġistru nazzjonali ta' Stat Membru, F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.

⁽¹³⁾ Il-kodiċijiet huma armonizzati skont l-Annessi I u II tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE dwar id-dokumenti ta' reġistrazzjoni għall-vetturi (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 57).

Parti VI. Data *fi żmien it-twettiq tar-reat* relatata mal-utent finali preċedenti tal-vettura *li tkun soġġetta għat-tiftix tal-bidu fit-Taqsima 1 ta' dan l-Anness*, f'konformità mal-Artikolu 4a(2)

Entrata	M/F ⁽¹⁴⁾	Rimarki
Data relatata mal-utenti finali preċedenti tal-vettura		Id-data tirreferi għall-utent finali preċedenti tal-vettura.
Isem l-utenti finali tar-reġistrazzjoni / <i>il-kumpanija</i> preċedenti	M	Għandhom jintużaw kaxxi separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u l-isem għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	Għandhom jintużaw kaxxi separati għall-isem/ismijiet u l-inizjali, u l-isem għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
Indirizz	M	Għandhom jintużaw kaxxi separati għat-triq, in-numru tad-dar u l-anness, il-kodiċi postali, il-post ta' residenza, il-pajjiż ta' residenza, eċċ., u l-indirizz għandu jiġi kkomunikat f'format li jista' jiġi stampat.
Mezzi ta' komunikazzjoni elettronici	F	Indirizz tal-email għas-servizzi elettronici ta' konsenja reġistrati f'konformità mal-Artikolu 5a(1)
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	M	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna <i>jew lill-kumpanija</i> .

⁽¹⁴⁾ M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data meta jkun disponibbli f'reġistru nazzjonali ta' Stat Membru, F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.

Or. en